

21

英语  
教育

st

CENTURY

ENGLISH LANGUAGE  
TEACHING REVIEW

02 新闻热点

直击第46届 IATEFL 年会

07 外语出版

《英国文学专史系列研究》出版

11 语言万象

最令人困惑的科技术语榜单出炉

CHINADAILY 主管单位 国务院新闻办公室 主办单位 中国日报社 2012.4.1

## 路漫漫其修远兮 吾将上下而求索

人生真是充满戏剧性，上世纪40年代还梦想着成为新闻记者的胡壮麟却最终与英语结缘；24岁时还对教师职业“敬而远之”的他，却在近而立之年，重返校园，传道授业，成为如今的语言学资深教授。

“路漫漫其修远兮，吾将上下而求索”，这句胡壮麟年轻时最喜欢的章句而后成为他一生的座右铭。如今已迎来八十寿辰的胡壮麟仍在不断“求索”，心系学术，教导后人。

语言学家、英语教育家胡壮麟教授八十寿辰专题报道 详见03-06版



## 聚焦

## 言论

## 数字

# 全球英语教师齐聚第46届 IATEFL年会

本报记者 申朝

第46届国际英语教师协会(Inter-national Association of Teachers of English as a Foreign Language, 简称IATEFL)年会于3月19日到3月23日在苏格兰最大城市格拉斯哥举行。IATEFL主席Eric Baber说,今年会议盛况空前,总共吸引了近5万世界各地教师注册观会上直播,并有超过2000人参加现场会议。此次会议共安排了500场主题丰富的演讲和讲座,话题涉及英语教学和教师培训等多个教育领域。

会议期间苏格兰的天气一改往日的连绵阴雨,阳光灿烂。英国文化协会(British Council, 简称BC)中国英语教学总监胡达伟(Dave Huxtable)表示,为更好地推动中国的英语教学,让中国英语教师从此类国际会议受益,BC组织了12名中国国内语言专家、学者参会。这也是自IATEFL历史上规模最大的中国专家、学者代表团。此外,BC还和21世纪英文报合作,对此次会议内容全程进行了网上直播。

今年的会议组织了四场精彩纷呈的主题演讲。在第一天的演讲中,IATEFL主席阿德里安·乌德希尔(Adrian Underhill)将管理学中常用的系统思维、领导能力等理念引入了教育管理领域,认为教育和教学活动已不再是教师个人的单独行为,而需要各个相关人员共同合作才能够实现最优效果。

北京师范大学教授对此次观点表示赞同。他说:“教育管理和企业管理在某些方面是相通的,比如‘领导力’与‘工作表现管理’(performance management)。”这些内容与我的工作密切相关,对于我做好英语教师的管理与评价工作很有启发。”

北师大的王蔷教授从教师培训的角度考虑,也对Adrian Underhill的观点表示认同。她认为在教师培训过程中引入管理学的方式方法将大大提升教师培训的质量和效率,让更多的英语教师受益。

从第二天开始,会议的主讲话题将英语教育引入了一个别开生面的新时代。21日,现任伦敦知识实验室和创新教育学院数字技术学习中心主任戴安娜·劳琳劳德(Diana Laurillard)的专题演讲将教师的教学活动和新兴科技联系在一起。她指出,要想成为创新型学习的设计者,单靠教师自身努力掌握前沿科技是不现实的,因此教师必须依靠技术力量来进行新型教学设计。

22日,来自美国宾夕法尼亚州立大学的史蒂夫·索恩教授(Steve Thorne)更是另辟蹊

径,讲述了学生在课堂之外所接触到的数字媒体环境如何影响学生的语言学习,将普遍被中国教师当成“洪水猛兽”的网络游戏,也当作语言学习的重要资源。

23日,凯斯西储大学教育与教学创新中心主任詹姆斯·祖尔教授(James Zull)则从生物医学角度阐释了大脑在学习过程中的认知过程。

除主题演讲外,此次大会还会有很多讲座涉及及新兴技术在青少年语言教学中的运用。广东省教育研究院黄志红说:“目前新兴科技难以进入国内教学,一方面是教师在掌握科技上有困难,另一方面是主管部门对科技企业参与教学活动的态度还不明确。在这方面,主管部门应该早日转变思维。”

山东省教学研究室副主任高洪薇高度关注此次大会中的基础教育话题。“教会学生用外语思考,是教师所感到为难的事情。此次大会的主讲人倡导用大量的思维活动来启发学生的思维。在外语学习中培养思维既是教学目标,又是学习过程的需要,应尽可能减少没有意义的活动和热闹,突出有思维深度的学习活动。”高洪薇说。

英国文化协会在此次年会中设立了两场介绍中国英语教育的专题讲座。胡达伟总监和听众们分享了自2001年《新英语课程标准》出台以来,中国英语改革路上的成就和挑战。同时介绍了BC在中国这个有巨大教师培训需求的国家,应对这些挑战的一些实际行动和经验。英语教育项目经理欧阳文(Keith O'Hare)也特别提到,英语教师缺乏系统的培训和指导,是影响中国英语教育水平的一个严重的问题。

中国教育科学研究院高级研究员,中国教育学会外语教学专业委员会理事长龚亚夫教授认为:“IATEFL比较接近教师,纯理论性的内容较少,实践层面的内容丰富,很适合我国中小学校的教师参加。在此次会议上,很多主讲人都为听众列出了参考文献和操作案例,这对一线教师来说是难得的资源。”

此次会议严密的组织工作也给与会的中国专家留下了深刻的印象。北京外国语大学教授、博士生导师文秋芳赞叹说:“每天正式会议之前设有三场平行讲座,为没有参会经验和没有撰写论文经验的教师举办。第一天的讲座内容包含How to get the most out of this conference; How to reflect on research talks; How to write an article for a teacher's magazine? 这对年轻教师很有帮助。”



这是一项对当代中国翻译史进行真人实景影像记录的不可复制的抢救性工程。

——中国翻译协会第一常务副会长、中国外文局常务副局长陈咏勇

3月23日,我国首部记录老一辈杰出翻译家、翻译文化学者人生经历和当代中国翻译文化发展变迁的大型访谈纪录片《翻译人生》在京举行了首映式。《翻译人生》由中国译协和北京盘古文化公司共同推出,中国译协名誉会长唐家骢担任总顾问。该纪录片预计拍摄约30集,将陆续在相关电影、电视及网络等公共媒体播放。



中国教育资源的不均衡,主要体现在城乡教育资源的不均衡。这一点在英语教育资源分配上最为明显。

——新东方教育科技集团董事长俞敏洪

在全国两会上,全国政协委员俞敏洪直指农村英语师资问题,他表示,农村学校师资匮乏,尤其是英语师资的极度短缺和整体水平低下,已成为农村教育的最大短板,严重阻碍了城乡教育均衡的实现。他提出了加大英语师资的培养规模,弥补数量上的缺口,建立城乡教师定期轮换制度,打破教师编制限制等建议。



资源建设的重要性远超过硬件设施的配备;教育资源投资必须长期、持续注入才能得到回报。

——中国教育协会秘书长刘南翔

近日,北京立思辰计算机技术有限公司与中国教育技术协会外语专业委员会签订了《优质校本教学资源建设平台合作框架协议》。该平台将成为教师教学和学生自主学习的教学资源积累和应用平台,并实现优质教学资源的共享。

6.0

英国将从4月6日起执行新的留学生签证政策,新政对留学生的语言水平提出了更为严格的要求。根据新政,如申请本科及以上的学历学位课程,雅思成绩必须达到中上水平(B2),即雅思总分5.5分,且4个单项成绩均不低于5.5分。而实际上,目前许多英国院校的硕士课程录取最低要求已达到雅思总分6.0分,各单项成绩不低于5.5分。

1137

泰国教育部日前推出约325万美金的预算用于1137名泰国英语教师的语言培训。据悉,这些教师将通过出国培训的方式,由泰国政府在今年暑假期间赴美国、英国、加拿大、澳大利亚、新西兰及新加坡等国进行英语综合技能的培训。泰国教育部官员表示,这一举动主要是为东盟经济共同体培养语言人才。

19

在《美国新闻与世界报道》2011年最佳大学学科排名中,北京大学英语语言文学学科位列第19名;在包括法语、德语、西班牙语等语种在内的现代语言学科排名中,北大位列第25名。这两项排名的前3名为依次为哈佛大学、牛津大学和剑桥大学。



本报由中国日报社  
21世纪英文报 编辑出版  
编辑:记者:王斯 田文 王晓璐  
美术编辑:徐艳

刊号:CN11-0229  
邮发代号:1-332  
地址:北京市朝阳区惠新东街15号  
邮政编码:100029

新闻热线:  
(010) 6499-5483 6499-5493  
广告热线:  
(010) 6499-5515 6499-5516

征订热线:(010) 6499-5515  
传真:(010) 6496-8040  
网址:enr.21st.cn  
电子邮箱:tougao@21stcentury.com.cn

来稿一经录用,版权归本刊所有。  
未经许可,其他刊物不得以任何形式转载。

中国日报印刷厂印



# 胡壮麟:中国系统功能语言学的领军人

## 语言学与文学专业方向应一视同仁 教学科研不能分家



斯学派到系统功能语言学派代表人物的理论思想。

### 高校外语专业改革的五次转向

记者:您从1973年开始进入北京大学英语系从事英语教学工作,见证了30多年来外语语言文学学科的发展。您能否谈谈外语语言文学的教学在中国高校经历了怎样的发展阶段?

胡壮麟:高校外语语言文学教学的发展伴随着高校外语专业改革有五次转向。

第一次转向:亦文亦语。1977年高考恢复,之后又开始实行研究生培养制度。北大的英语语言文学专业有两个方向:文学和语言,这里说的语言方向并不只是训练听、说、读、写等基本技能,而是学习一定的语言学专业课。系主任李赋宁先生和系里其他教授都对开设文学方向的课程胸有成竹,但是像英语语言史、英语词汇学、英语语言学这类语言学课程,许多教授和副教授都不愿意承担也无法承担。这时,1980年末刚从英国留学回来的姜望琪老师挑起了给英语系研究生开设语言学课程的重担;我在1981年5月份从澳大利亚回国后,则先后为本科生和研究生开设了英语语言学的课程。

第二次转向:以“语”折“亦文亦语”。第一个“语”指语言技能。由王佐良、许国璋、李赋宁等老先生精心设计的“亦文亦语”的专业方向受到了很大阻力,因为要按这两个专业方向培养研究生,就需要开设一定数量和质量的专业课。八十年代中期,在当时的外语教材编审委员会领导下制订英语专业教学大纲时,北京大学和北京外国语大学提出了废除四年精读课的设置,代之以一、二年级重点以语言技能教学为主,三、四年级高级安排文学方向或语言方向的专业课的方案。然而,多数委员认为中国英语专业学生水平低,四年一贯制的精读课、听力课、口语课不能动,这样,北大和北外所提的方案未获通过。

第三次转向:非文非语。不久,教育部领导又表示,外语不是一个专业,只是一项技能,因此应让学生学习第二专业,准备将来就业。于是各校和所属外语院系纷纷讨论复合型人才。这样,语言方向和文学方向的专业教学都受到了排斥。

第四次转向:以文代文。这里是指以“文(化)”方向代“文(学)”方向。上世纪八十年代末,人们开始认识到语言与文化的紧密关系。在高校方面,北京外国语大学的英文名称从Beijing University of Foreign Languages改为Beijing University of Foreign Studies,作为当时的北大英语系主任,我的理想上有些保守,不太想把“英语语言文学”改成“英语语言文化”。但事实上,教育部的这一举措反映了国际上办学的趋势,例如美国圣塔巴巴拉加州大学和意大利威尼斯尼大学均将中文专业称为Chinese Studies。这样培养的学生并不一定局限与研究有关国家的文学,也可以研究其历史、社会、文化等方面的问题。

第五次转向:文、语、翻译三足鼎立。前几年,经过国务院学位委员会批准,外语院系增设了“翻译”专业方向。以往我曾听过这样的言论:翻译只是一门实践课,不是一门科学。其实,翻译学早就有它的系统理论:从市场效应来说,这门新学科的发展势头也不错。因此,我认为在文学和语言两个方向外,增添翻译方向是一大进步。1950年我进入清华时,当时的外文系主任吴达元先生就告诉我们,我们这一级学生是要按照翻译方向培养的,没有想到翻译真正成为一门专业方向却花了60年。

记者:如何看待外语学在外语院系地位的变化?  
胡壮麟:我认为外语学方向向文学方向和专业方向受到同样的重视。在我担任英语系主任期间,我要求语言方向的学生在学习语言学课程之余,有三分之一的学分应来自文学课程。同样,文学方向的学生也需要学习一部分语言学课程。我认为,大学不同于外国语学校,其任务是从根本上提高学生的专

业知识水平;另外,在开设语言学课程时,我们应当结合学生的需要,强调课程的实用性和趣味性。

记者:从您个人的角度而言,您认为您在我国英语语言文学学科的建设过程中起到了什么作用?

胡壮麟:我只是先行一步而已。首先,在外语院系引进国外优秀的语言学理论方面,我和兄弟院校的同行做了一些工作;第二,在如何适合外语院系培养目标设置语言学课程方面,我和系里的同事一起开设了一些可以与国外大学看齐的语言学课程;第三,我认为给语言方向的学生开设语言学课程,要与外语教学结合,这就是说,教学科研不能分家,教学科研工作、科研教学合一。

记者:您曾经出版过许多语言学方面的教材及专著。您认为在所有著作中,最具影响力或最重要的是哪几部?

胡壮麟:最有影响力的当属由北京大学出版社于1988年出版的《语言学教程》一书。本书的初稿是由我与山东大学的李廷福教授共同完成的。书稿完成后,外语教材编审委员会在山东大学召开了审稿会。评审委员会认为,我组写的內容难度较大,而李廷福教授的内容又太简单。而担任主编的许国璋教授和桂诗春教授也持有不同意见。许国璋认为,教材应写出国际水平,而桂诗春则认为教材写得有趣味性。后来,参加评审工作的刘润清也加入了编写队伍,大家共同修改了稿件,同时将难度较大的内容收入附录。那时我国已经有一些英语语言学教材,但这本教材是第一套通过外语教材编审委员会审核的英语语言学教材。现在看来,学习过英语语言学课程的学生,较多的都是从这本书开始入门的。

我独立完成的比较重要的著作是1994年出版的《语篇的衔接与连贯》。这本书以我的硕士论文为基础,我希望更加完善系统功能语言学的语篇研究理论。韩礼德对连贯的概念讨论不多,主要是围绕语篇的衔接展开讨论。但是在研究语篇的过程中,对连贯的探讨是不可避免的。再说,汉语语篇必然有其不同于英语语篇的特色。出于对这些因素的考虑,我着手写了这本书。最近,我又对这本书进行了修订,《新编语篇的衔接与连贯》将由北大出版社近期出版。其他主要著作有《理论文体学》(2000年)、《认知语言学》(2004年),合著有《系统功能语法概论》(1989年)、《系统功能语言学概论》(2005年)和《语言学理论和流派》(2010年)。

### 充分尊重学生的研究兴趣

记者:您培养了许多语言学方向的硕士生和博士生,许多已成为该学科的学术带头人。在培养研究生时,您采取了什么方法?

胡壮麟:首先,在招收研究生之前,我也会先了解他们是否具有较强的科研能力。录取后,会通过各种方法让他们了解研究的重要性。第二,我尊重每一个学生的研究方法,并不要求他们必须研究我熟悉的理论。虽然有的学生的研究课题我不太懂,但我会跟学生一起学习,从研究思路上进行指导和把关。第三,对学生要求非常严格。例如,我要求他们每一至两个月向我汇报一次学习心得,每学期完成一篇论文。这样,两年中他们需要撰写8篇论文,这便为其撰写毕业论文奠定了扎实的基础。

记者:您对我国英语语言文学学科未来的发展寄予怎样的期待?  
胡壮麟:首先,目前外语界与汉学界各有一支语言学理论的研究队伍,但“两张皮”的现象尚未彻底解决。我希望外语界与汉学界能够相互学习,共同发展。其次,我希望外语界的学者能够多学习其他学科的知识,从中得到启示,从而促进本学科的发展。一名学者的知识越丰富,对其英语语言学的研究就越有帮助,也就越能取得更高的成就。

胡壮麟:北京大学外国语学院资深教授。1933年3月31日出生于上海;1950-1952年就读于清华大学外语系英语组;1952-1954年就读于北京大学外语系英语专业。大学毕业后曾任中国人民解放军总参二部翻译,北京中国农业科学院情报室翻译、编译组组长;1973年起在北京大学任教。其中,1979-1981年在澳大利亚悉尼大学进修,并获优等文学硕士学位。研究方向涉及国外语言学、功能语言学、语用学、文体学、语篇分析、英语教学法、符号学等。

本报记者 王晓璐

记者:您是我国最早从事英语语言学研究和教学的学生之一,请问您是从何时开始接触语言学理论的?

胡壮麟:人们通常从两方面评价一个人的外语水平,一是看其口语是否流利,二是看其语法知识是否扎实。我在中学时对语法不太感兴趣,但由于上大学时,我的老师李赋宁先生十分重视语法教学,因此当我回到北京大学教学后,首先想到的就是加强语法研究。而我初次接触语言学理论是在1977年。那一年,教育部和英国文化协会联合邀请美国语言学家 Geoffrey Leech 到中国讲学。那时,绝大多数中国英语教师对语言学理论并不了解。Leech 不仅讲述了语法和语言学的关系,还介绍了当时国际流行的转换生成语法,也谈到伦敦学派的句法语言学和交际语法。讲习班结束后,我和北京语言大学的方立、北京外国语大学的徐克容经常一起讨论,撰写语言学方面的论文,当时我们研究得最多的是乔姆斯基。

记者:您后来为何转而研究系统功能语言学?

胡壮麟:自1973年起,国家开始派遣工农兵学员出国留学。由于他们底子较薄弱,回国后无法开设大学的专业课程,因此教育部决定选派部分中青年教师出国进修,并于1977年底至1978年初举行了全国性的选拔考试。我通过了考试,获得了去悉尼大学进修的机会,但当时并没有明确的学习目标。这时,中国社科院语言所的赵世开先生告诉我伦敦学派的韩礼德在悉尼大学,希望我去学习伦敦学派的理论,因为当时国内对伦敦学派的了解很少。因此当我们来到悉尼大学后,我主动要求去语言学系学习。由于韩礼德曾在中文学习过,对中国学生的知识水平和学习态度比较了解,因此允许我们直接进入研究生的课程。就这样,我开始跟随韩礼德学习,更加深入地了解了系统功能语言学的理论,接触了从伦敦学派到新弗

# 博学慎思 明辨笃行

## 胡壮麟教授经典语录摘编

### 谈教学

#### 成功的教师应根据自身情况灵活选择合适的教学法

■ 1952年院系调整以来,开始有“英语语言文学专业”的概念。故当时的认识,语言包含听说读写译的能力训练,文学就是指文学修养。我从悉尼大学进修回来后,发现,教研室对开设英语语言学、英语词汇学、英语语言学等课程争论不大。问题是1977年分为语言和文学两个方向后,英语系陆续开设语言学方向的课程后开始了有争议。有人就认为英语语言文学专业没必要开设专门的语言学课程。我个人是这样认识的:就文学方向而言,文学批评和文学史是文学方向的基础理论课程。就语言学方向而言,语言学和语言学史是基础理论课程。过去我们之所以没有这些课程的原因很多,主要是盲目学习前苏联的办学经验,一是把大学的外语院系办成外语学校,二是教学科研分家,老师搞科研就是只专不红,要拔他的白旗。这样,老师只是一个教书匠,理论水平低,难以达到国际水平。现在看来,学习语言的学生应具备一些语言学知识,尽管有些人还是接受不了这一点。当然对于外语而言,我们不一定像要求中文系专业那样去要求英语专业来学习语言学知识,我们可以偏重应用语言学的知识。中文

系可以偏重理论语言学。应用语言学并不意味着不研究理论,但要以结合教学进行研究为主。

■ 根据我个人对我国英语教学水平和亚洲其它国家和地区,特别是日本和韩国的研究比较,我认为我国的英语教学水平并不低下。当然,从四个技能的更高要求来看,听说能力可进一步提高,但我不同意为了改进听说教学而归罪于过去对语法教学和阅读教学的过分重视,也不同意1999年大学英语教学大纲有重大失误之说,更不同意领导不勇于承担责任而让大学英语广大教师背黑锅的言论。这不利于建立外语界的和谐。从教学要求来说,我认为四个技能是互补的。我既反对八十年代初号召着嘴巴阅读的silent reading,也反对在成人的英语教学中把原为形、音、义三位一体的语言切分为先音后形,把成人的逻辑思维能力强等优势抛在一边,而让他们像孩子们那样听说唱游。正确的做法应该是在一个英语为外语的国家里,积极地营造英语环境,大家做些实事。

■ 英语教学界一直在学习国外的种种教学法,如听说法、视听说法、功能教学法、意念教学法、交际教学法、沉浸式、

二语习得,等等,不一而足。我认为,我国的外语老师一方面应了解每一种教学法的历史形成过程、实质和实践过程中出现的优缺点,取长补短;另一方面应避免对一种新的教学法一拥而上,群起响应,按领导或权威的拍子跳舞。一个成功的教师应根据自己的教学任务、目标、对象、具体条件、自己的优势、学生的实际水平和学生的学习风格等,灵活选择合适的教学法,并探索自己的教学路子。我在外刊刊物上已读到第一流教师所写的不少具有创新意义的文章。

■ 中国传统的教学方法是教师在课堂上讲课,每门课至少一个学期。悉尼大学则强调采用“讲习班”的形式,以学生为主体,每个学生要负责准备一两个题目向同学介绍或汇报,然后全班讨论,最后由教师总结,处理疑难问题。每门课都要交两篇课程论文。作为每门课的参与者,你会发现每门课都是阅读课(如每门文学课都要要求学生每周阅读一部小说;语言学课要看参考书籍),每门课都是听力课(你要听懂老师讲课和同学发言),每门课都是口语课(你要参加讨论、发表意见),每门课都是写作课(你要学会记笔记、写读书报告和与论文)。

### 谈学生培养

#### 不要以个人有限的知识框住学生的志趣和能力

■ 我觉得“师”与“生”之间没有不可调和的矛盾,老师也不要“师道尊严”去压学生;学生则应提倡“尊师爱师”。

■ 我们国家硕士生的学制为2.5年至3年,似乎长了一些,国外为1至2年。当初讨论学时制时,有些老先生认为中国学生

水平低,资料少,需要较长的学制,才能达到硕士水平。现在情况变化了,老师和学生水平都提高了,教学条件改进了,这个问题需要解决。同样,博士生学习时间从3年增加到4年,似乎与国际上脱轨,国家的教学经费负担加重。

■ 就学生培养而言,我始终认为,一个老师,特别是一个硕士生导师,在众多弟子中应培养出几个能超越自己的学生。老师的知识有限,但不要以个人有限的知识框住学生的志趣和能力。

### 谈治学

#### 不期待一个理论能够解决所有的问题

■ 我永远记在悉尼大学的导师韩礼庵先生对中国学生的信赖和期待。当时我们除了在英语系进修一些课程外,为了攻读学位按校方要求还要选两门课,即一个学期选上两门。他却要我们每个学期选四门学位课程,两个学期八门课。他见我们面有难色,却充满信心地说:“我相信你们中国学生很用功,是拿得下来的。”事实证明,他的话不假。在讨论学术问题时,他说:“不要期待一个理论能够解决所有的问题。如果一个理论大家提不出问题了,这个理论也就发展到尽头,不能前进了。”在另一个场合他说:“不要让我回答所有的问题,你们作为研究生应该自己解决问题,和我一起研究解决问题,在现有的理论基础上继续前进,大学之所以招研究生

就是要你们来研究问题。”

■ 语言和文学应是互补的。文学本身应是优美的语言,学习文学作品,能学到最好的语言;而语言是个总的概念,必然包括文学语言这个语类。两者的上层学科分别是文学批评和语言学,也是相互联系的,例如文学中的结构主义和解构主义与语言学中的结构主义和系统网络思想有联系。

■ 就语言内部而言,有多种理论和学派,基本上可分为功能主义和形式主义两大阵营。我认为两者的互动是推动语言学科前进的动力。如果只有一家之言,没有像巴赫金所说的对话和杂语,学科就很难发展。我的老师韩礼庵曾说,如果一个门学科把什么问题都解决了,提不出新的主攻方向

了,这意味着这门学科的终结;在不同学派的争论中如何来判断谁是谁非?我接受朱德熙先生在1981年访问澳洲时对我的教导:“拿出干货来!”

■ 当代语言学研究表明,各种学科,包括自然科学和人文科学,有相通之处,互相启发,互相推动。例如,计算机科学的发展有不少得益于符号学的研究;而外语教学和研究,已日益采用计算机科学、统计学等成果。所有这些,应由各学科自行考虑如何移植,最好不要由一个学科对另一学科妄加评论,规定方向。一个学科除本身研究外,还应注意从其他学科引进它们的研究成果,这将为本学科在21世纪的突破创造更好的条件。

### 谈英语学习

#### 学英语需要明确动机和强烈兴趣

■ 没有明确的动机和强烈的兴趣,很难学好英语。不要因为原来学不好而丧失信心,只要想学,总是能学到东西的。

如果得多听多说多看多写,并琢磨其规律,可进步得更快一些。知识、经验、学习是互通的,在生活中所积累的一知半

识,可帮助我们学好英语;而在学英语过程中的经验体会和方法,又成为指导工作的一个源泉。



## 术有专攻 有求必应

胡老师是具有极大影响力而且一直活跃的著名学者,备受尊重的教师,受人爱戴的长者,他的个人魅力总是使人受到感染。对我来说,印象最深的有两点:术有专攻、有求必应。胡老师的教育背景很好,但由于时代的原因,他的学术研究起步很晚,真正起步应该始于他48岁获澳大利亚悉尼大学硕士学位之后。不过,他的起点很高,一开始就集中精力开拓,发展了中国的系统功能语言学,而且在发展系统功能语言学,与国际接轨,产生过国际影响。在中国,只有知道系统功能语言学,就一定会知道胡老师。在学术分工越来越细的今天,术有专攻就意味着有良好的学术功底、学术素养、学术准备;只有术有专攻,才有可能取得重要的学术成绩。

所谓有求必应就是胡老师对学科建设的要求、对教学的要求、对普及外语教育的要求有求必应;对同事、同行、学生的要求几乎也是有求必应。为了学科建设的需要,胡老师将自己的研究拓展到语言学理论与应用、理论文体学、认知语言学、英语教育等多个领域。胡老师为了学科的需要,更是开设了多个领域的课程。为了普及推广英语教育,推动文化交流,胡老师更是做了大量的工作,担任北京市英语课程改革实验教材的主编、北大澳大利亚研究中心的主任等。

术有专攻和有求必应在大师身上形成完美的统一,这是学术眼光和社会公益心的统一,是教师的职业素养和对同事、同事、同行爱心的统一,也是学术能力和奉献精神精神的统一。

北京大学外国语学院院长 程朝湘

## 从中国走向世界 从国外回到国内

胡先生在语言学与应用语言学方面的建树是众所周知的。他的师长:著名学者李赋宁先生、许国璋先生、王宗炎先生、M.A.K. Halliday、Leonie Kramer等都给予了他们很高的评价。

他的卓越成就分布在中文语言学学科发展、功能语言学、符号学研究、文体学研究等领域。他1979-1981年在澳大利亚悉尼大学师从韩礼德教授,攻读功能语言学,回国后领导国内学者从事语言学教学与研究,从自己授课到招收研究生和访问学者,从自己撰写论文和专著到组织开学术研讨会,从研究汉语到研究其他语言。他是一位全方位的领军人物,在语言学学科建设方面做出了卓越贡献。

胡先生1981年在悉尼大学的获硕士学位研究的就是汉语中的语篇衔接现象,他1992年就发表了研究日语文本结构的论文,他上世纪80年代初就开始在国际著名学术期刊发表很有影响的论文。他1995年第一次在中国组织召开了国际系统功能语言学大会,他1993年被推选为“国际系统功能语言学学会”的地区代表委员,1999年当选为该学会国际委员会委员。他是第一个参加这个学术组织的中国学者。正因为有了他在国际的影响力,最终才有了清华大学的方励文教授连续两届担任国际系统功能语言学学会执行委员会副主席和中山大学的美国文教授先后担任该委员会副主席和主席。

中山大学外国语学院教授、翻译学院院长 黄国文



## 读《八十回眸录》有感

提起胡壮麟教授,国内的学者一般都会立即联想到他在语言学方面的建树,联想到他在语言学理论、系统功能语言学、理论文体学、符号学等方面的专著和论文,联想到他在我国英语教育和教学改革方面的贡献。壮麟教授的语言学功底深厚,研究领域宽广。在系统功能语言学方面,他是名副其实的领军人物,在学科建设方面做出了卓越的贡献,使得这门学科不断扩展和深入,蓬勃发展,势不可挡。他是国内在语言学方面授课门类最多最全的教授之一,又是培养语言学博士最多的导师之一,他在语言学方面先后培养了30多名硕士和20多名博士;他的许多学生都已经成为教授和博士生导师,成为我国语言学和外语教学方面的骨干。

壮麟教授的一生可谓丰富多彩。1950年他考入清华大学外文系,后转入北京大学。北大毕业后,他被分配到总参二部,当了翻译和参谋,在军事领域从事研究,写出的研究报告得到了中央军委的表彰。1958年他进入农业科学院,做了翻译室、情报室主任,从事农业方面的翻译和研究,主持出版了农业情报室的皇皇巨著。之后,又下放到农村和五七干校。直至1972年,他才重新回到北京大学,成为北大英语系的教师。1978年他考上公派留学,被派赴澳大利亚,在悉尼大学师从韩礼德教授,系统攻读语言学。回国以后,他一直从事语言学研究和英语教育研究,终于成为我国公认的语言学家和英语教育家。我们这一代人虽然大多都是在基层锻炼过,但是,有壮麟教授如此丰富经历的却屈指可数。他的人生经历不仅磨砺了他的意志,同时对于他的学术研究也起了促进的作用。

壮麟教授待人宽厚,珍视友情。朋友、同事、学生找到他,求他帮忙,请他作序,一般情况下他都从不推托。从他所写的序言中,我们可以看到壮麟教授宽广的研究视野,独到的学术见解,以及他乐于助人、扶持新人的优秀品质。他为此付出了许多精力和时间。近年来,他身体欠佳,几次出现紧急情况,被送到医院急救。我得知以后很为他担心,经常打电话上劝他尽量少接受任务,他也表示同意,但实际情况是只要有人求他帮忙,他依旧热情相助,从不拒绝。

北京外国语大学教授 胡文仲

## 胡先生的宽容

我从1991年开始就有幸成为胡老师的学生,从那时起就一直对胡老师敬慕有加,2011年9月10日教师节,作为学生,我给敬爱的胡老师写了一封感谢信,抄录如下:受业于胡,恩情重于山,师徒父子矣,学习无穷期。

胡老师学问博大精深五车,治学方法多样,紧紧追随胡道,睿智超人不断求新,除此之外,胡老师的“宽容”更是我一生学习的榜样。

仅举一例说明胡老师的“宽容”。博得师学生,大致有两条路子,一是学生跟着老师走,老师有自己的研究方向并营造精深,学生紧紧追随而已,走这条路子老师较为省心。二是老师跟着学生走,学生找自己的研究兴趣,而老师对此并不一定熟悉,因此需要额外付出很多的努力。胡老师走的是第二条路子,他的诸多弟子几乎都有自己的独立研究方向,没有重复的。可想而知,胡老师为指导学生付出了多么艰辛的努力。

在胡老师的教导与影响下,我也在自己的从教道路上发展出了一种教育理念“大鱼小鱼论”(《光明日报》2004-6-2)。传统的师生关系是“喂鱼者与鱼”的关系,其实老师与学生应当是“鱼与鱼”的关系,大家都是同一个池塘里的鱼,共同探索知识的海洋,老师是大鱼,学生是小鱼,大家共同前进。

学习胡老师,知书达理也,潜移默化也,皆受益无穷。值此胡老师八十大寿之际,学生虔诚献上深深祝福!祝您身体健康,生活幸福,学术青春永驻!

清华大学外国语言文学系主任 刘世生

## 胡教授的 为学、为师、为人

1998年,受时任北京师范大学外语系主任王蔷教授的邀请,先生开始担任北京师范大学兼职教授和兼职博士生导师。1999年出国进修结束后回到北师大,接受了本校在攻读博士学位的研究生,并于2000年9月开始在先生指导下攻读博士学位。师从先生是我学术生涯的开端,是我一生的重大转折点。

师从先生以后,我才真正体会到什么才是才疏学浅。上世纪90年代初研究生毕业时,我莫名其妙有一种自满的感觉。师从先生、近距离接触先生后,先生的博学位我深感自己的无知。正是师从先生学习语言学,我才慢慢走向求知的道路。师从先生以后,我才知道什么叫治学严谨。先生不像有些学者口若悬河,也不像有些学者滔滔不绝地讲不停,而是慢条斯理地把经过深思的想法说出来。他说的话并不多,更多的时候是在听我说。后来我意识到,先生这样做是有他的用意的。他不想把自己的想法强加给我们,他希望我们多读书,多思考。

师从先生以后,我才知道什么是没有架子。由于先生是知名语言学家和语言教育家,请他参加学术会议和其他学术活动的邀请信接应不暇,但先生几乎从来都是有求必应,从来没有因为自己是著名学者而摆架子。从大型的国际学术会议到一所小学举行的英语教学研讨会,他都参加。先生的作风让我们这些学无不大、架子不小的晚辈汗颜。

北京师范大学外文学院院长 程晓堂

# 北京林业大学外语学院 恭贺胡壮麟教授八十寿辰

北京林业大学的外语教育始于1952年建校初期，在迎接建校60周年之际，我校的外语教育工作也走过了60年的历程。北京林业大学外语学院现设有英语、商务英语和日语三个本科专业，外国语言文学一级硕士学位点，翻译硕士专业学位授权点，并承担全校各专业本科和研究生的外语教学任务。2010年，英语专业列入第六批国家级特色专业建设点。2011年，大学英语教学项目列入教育部第三批大学英语教学改革示范试点项目。

北京大学胡壮麟教授是我校聘请的兼职教授，多年来一直是我院的良师益友，以其渊博的学识和优秀的品德对我院在各方面给予了大力支持，师生获益良多。借此机会，我院祝福胡教授长寿安康，永葆学术活力，继续担当外语界的领路人。



# 北京大学出版社恭贺胡壮麟教授八十华诞



尊敬的胡壮麟先生、尊敬的各位老师、女士们、先生们：

今天，我们在这里举行“胡壮麟教授八十华诞学术研讨会”，并以这种方式隆重庆祝先生八十寿辰。这次学术研讨会及庆祝会，得到了在座诸位的大力支持，我们要特别感谢北京林业大学外语学院、北京外国语大学及北京语言大学研究所以及各位、各位莘莘学子们的工作。借此机会，我谨代表北京大学出版社，并以个人的名义对各位专家学者们的到来表示热烈欢迎！

“春播秋收，物阜民丰”。在这是一年最好时节的美好时节，各位专家学者济济一堂，齐聚于北大，畅谈学术，共话发展，既为先生祝寿，也为我国语言学领域的一建设与发展进行研讨。这是近年来中国语言学领域的一次盛会！

谈到我国语言学，有一个名字我们必须提及，可以说，改革开放后我国语言学的发展史与他息息相关。年轻时，他壮志凌云、目光前瞻，从国外语言学、语言理论、语用学到文字、语篇分析、英语教学无不精通；学、语用学到文字、语篇分析、英语教学、继续终身大显身手；从语言学到文字、语篇分析、英语教学、继续终身大显身手；从语言学到文字、语篇分析、英语教学、继续终身大显身手。



近年来，我们欣喜地看到语言学已成为高等院校外语专业必修课程，语言学作为外语教学具有重要意义。日趋多元，这给我们语言学学科建设提出了机遇，也提出了挑战。在语言学界各抒一己的教师们的关注和努力下，一代一代学子广采博收，集腋成裘，各高等院校广泛推行充分汲取国内语言学研究的最新理论和方法，此次会议而系统地进行了理论知识和应用语言学领域的交流，更为你进一步推动我国语言学教学与研究发挥重要的作用。

长期以来，各位同仁对北京大学出版社给予巨大的支持和关心。北京大学出版社肩负今天的发展，与各位专家学者紧密合作，借此机会，我代表北京大学出版社向各位专家学者致以诚挚的感谢！希望各位在此次研讨会上，畅所欲言，相互启发，百家争鸣，百花齐放，就语言学学术发展进行广泛而深入的交流，取得丰硕的学术成果。

我们另愿，与语言学界的明天交流，我们是胡壮麟教授学术思想的传承者与发扬者，让我们一起祝愿先生身体健康，工作顺利，祝您生日快乐！

北京大学出版社社长 2月





优秀的外语图书是外语教育与学习中的良好伴侣,也是领略西方文化的重要途径和窗口。本版聚焦近期推出的优秀外语类工具书、读物、教材教辅以及引进文学,同时选登精彩书评,第一时间为您呈现外语图书出版业的最新风貌。



## 此中有“译”情

### 教科书中鲜有提及的译论译事

“此中有真意,欲辨已忘言。”陶潜没有明确地表示这“真意”到底是什么,后人依据“绝句在人境,而无车马喧”,将“真意”理解为人生的真正意义。而我手边的《此中有真“译”——教科书中鲜有提及的译论译事》,则清晰表明成庆伟教授寄情于“译”之追求,其人生“真意”乃“真译”。

《此中有真“译”》的写作“断断续续地用了一年时间”,不过因为成教授平素就嗜书,平素就有心,所以尽管《此中有真“译”》是成教授的“阅读所悟”和灵感,但却是他一直以来对翻译巨大付出的一个回报,是多年来和翻译打交道的成果,而且自然是“站在了许多学界前辈和同仁肩膀上的”。

对于翻译,我是业余爱好者,没有系统学习和阅读的机会,所以只好留意看一些译论译事的段落文章。《此中有真“译”》吸引我的,首先是那颇为有趣的四个小标题:“译”常之地、“译”论纷纭、“译”哲思胜、“译”可译,非常译。这四个小标题,可以说是成教授汉语驾驭能力极强的一点体现。成教授能够在英语翻译领域有建树,与他很好的汉语言功底自然是分不开的。

成教授对翻译执着投入,感情很深。他“……工作、生活其实就是简单的三点一线:学翻译—教翻译—研究翻译。学习过程中,总觉得学无止境;教书过程中,渴望教学相长;研究过程中,常有“入之愈深,其进愈难,而其见愈奇”之感。《此中有真“译”》中那些传统翻译教材中难得一见的译论译事,许多是我第一次听说,那硬硬入里的解读,精彩纷呈,引人入胜;那取材广泛的内容,从多个角度提供了资料,更重要的是思路,是借鉴,对学习翻译的理论和实践都有启发。

成教授爱还书。我读他的大多数作品是在成书之前,而坐下来细细品读他的《此中有真“译”》,却在出版了一段时间之后,能够看到这样一本书,不仅因为成教授对翻译事业的坚持不懈,还在于他是个从事翻译工作的有心人。

成教授最大的乐趣是读书。他家中的文学、翻译类藏书,有2000多册,满满地覆盖了书房的两面墙;每当有闲,他总是习惯性地拿起书,或一目十行地浏览,或细细慢慢地品味;每到外地,行程再紧,他也要挤出时间去书店走走,“淘”到好书时的喜悦,不亚于“他乡遇故知”。

成教授读书时最突出的习惯是做卡片。这些卡片,有的是记录只言片语,有些是当时的奇思妙想,更多的是文献资料的相互佐证、“疑义相与析”。

当有人惊叹成教授那积如山的卡片时,他总是自谦地说:“当年刘炳杏先生为编著《英汉双解莎士比亚大辞典》,‘日就月将,铁积寸累,共写出莎剧词语卡片41200张;……紧紧地装进了24只方便面纸箱’”,“多年来我却只能学个皮毛,所做卡片数量不及刘先生的零头,仅供课堂教学不时之需”。

……  
成教授始终对翻译事业怀有特殊的感情,所以才有了《译可译,非常译》、《译理探微》、《望文生“译”》,又有了《此中有真“译”》。在这么多的“译”之后,期待成教授能够陆续推出更多的“译”。

国防工业出版社副总编辑刘华



## 感玄学诗歌之美 悟人生哲理之妙

约翰·邓恩是谁?以下这些标签可以同时使用:玄学诗人,充满个性、思维独特、博学广识、旗帜鲜明。其诗歌表现了奇思妙想,似是而非、夸张辩证等特点。然而,以上描述对这样一位诗人而言太过于浅显。我们认为,邓恩的诗歌就是一道奇笔,在现实中独特绽放,香艳无比。邓恩用充满玄学意味的思维道出他对人生的体验与感悟。

李正栓教授所著的《邓恩诗歌研究——兼议英国文艺复兴诗歌发展历程》(商务印书馆,2011)一书是其多年来科研探索与教学灵感的梳理与集中思考,对邓恩诗歌研究有独到见解和深入解析。

本书共分八章。第一章,英国文艺复兴时期诗歌概要;第二章,外国现当代邓恩研究;第三章,邓恩奇思妙想探源;第四章,邓恩世界观研究;第五章,邓恩创作思想研究;第六章,邓恩几何诗学研究;第七章,说说莎士比亚和斯宾塞;第八章,小议中英诗学。整部书虽然分章分节,却节节相扣、整体流畅,掩卷之后很容易令读者陷入思考、回味无穷。我们认为,这部书具有以下几个鲜明特色。

一是传承性。在本书第一章中,我们可以清楚地了解邓恩创作的时代。文艺复兴的人文思想和个性解放催生了一批伟大的思想家和文学家,为一系列流派的形成提供了土壤。这是一个伟大的时代,是一个需要巨人并产生了巨人的时代。邓恩的反传统与独特性使其当之无愧地成为玄学派的缔造者和领军者。

诗歌创作需要传承,诗歌研究亦如此。本书第二章对于外国现当代邓恩研究作了总结归纳。我国的邓恩研究相对较晚,进入21世纪后,我国的邓恩研究取得了长足的进步,初步实现了跨学科、综合不同专业知识领域框架下的多元化、开放式、发散型研究的转变。本书作者在第三章至第六章中对于邓恩研究进行了集中探索。世界观、物质主义、解构主义、戏剧性、陌生化和几何意象等都进入研究范围。我们在感叹本书作者奇思妙想的联想力与分析的同时,对邓恩的诗歌有了更进一步的了解。

二是创新性。本书作者潜心数十年对于英美诗歌进行钻研,尤其对邓恩诗歌研究的造诣很深。不得不提的是,本书把流行于英国文艺复兴时期的一派诗歌命名为“男怨诗”并对其进行分析,令读者眼前一亮。这是对英国文学研究的一个重大贡献。

与其说本书是作者多年邓恩研究的总结回顾,不如说是作者潜心治学的真实写照。对于诗歌研究者而言,这是一本系统完整、与时俱进的学术参考;对于诗歌爱好者而言,这是深入理解、扩展思路的学习指南;对于文学读者而言,这是开拓思路、扩展知识的课外手账;对于普通读者而言,这是了解邓恩、领悟玄学之美的最佳选择。相信每一位读者都可以从本书中受益匪浅,从中感受诗歌之美和解析之妙。

河北师范大学外国语学院冯海、李丹

#### 书业快讯

### 《英国文学专史系列研究》出版

近日,上海外国语大学英语学科“211工程”三期建设的标志性成果之一——《英国文学专史系列研究》由上海外语教育出版社正式出版。

这组约220万字的丛书由李维屏教授主编,校内外20多位学者参与编写。《英国文学专史系列研究》是我国第一套英国文学史专题研究丛书,共包括《英国文学思想史》、《英国文学批评史》、《英国女性小说史》、《英国短篇小说史》、《英国传记发展史》五部学术著作。该书先后入选新闻出版总署“十二五”国家重点出版规划项目和“上海市文化发展基金”项目。

### 《大英百科全书》停印纸质版

3月13日,位于美国的不列颠百科全书公司表示,纸质版《不列颠百科全书》(又称《大英百科全书》)将停止印刷。这将是《不列颠百科全书》自244年前开始发行以来第一次停止印刷纸质版。西方舆论感叹,作为世界文明“启明星”的《不列颠百科全书》已沦为数字化浪潮的“牺牲品”。

不列颠百科全书公司相关负责人表示,现有库存售光后,将停止出售纸质版《不列颠百科全书》。今后,《不列颠百科全书》将以数码形式继续服务读者。根据公司资料统计,《不列颠百科全书》在线版本向全世界超过1亿人提供服务,读者可使用移动设备查阅内容。

# 爱德思:师资成A-Level课程教育最大挑战

本报记者 王晓瑾

近年来,留学低龄化趋势凸显,越来越多的高中生选择在毕业后留学海外。在此背景下,许多学校尝试引入国外优质的课程体系,开设了国际课程项目,打造全新的国际化人才培养模式。在众多国际课程中,英国普通高级中学课程——A-Level课程成为颇受中国学校青睐的一种。作为英联邦国家中学生进入大学的主要测试课程,A-Level的考试成绩已被160多个国家所认可。

近日,A-Level课程及考试颁证机构之一——英国爱德思国家职业学历与学术考试机构(以下简称爱德思)在青岛举行了首届A-Levels大会,就当前爱德思在中国的业务开展情况进行了介绍,并就合作学校所面临的挑战进行了探讨。

记者在会上了解到,2011年,爱德思在中国大陆新增12家合作学校,即A-Level中心。截至目前,经爱德思授权的A-Level中心已达20余家,分布在北京、上海、广州以及部分二线甚至三线城市。“这表明,教育国际化已不再是发达城市的专利,内陆城市的学生同样渴望学习国际课程。”爱德思亚太及大中华区总监高建军说。据介绍,去年,A-Level中心有多位毕业生被牛津大学、剑桥大学以及美国、澳洲、新加坡等国的顶尖高校录取,实现了进入世界名校的梦想。

据了解,在A-Level中心数量增加的同时,中心性质也呈现了多样化的特点。在现有的合作学校中,既有公立中学(如昆明第一中学、哈尔滨第九中学等),也有私立中学(如青岛牛栏公学、深圳富源学校等),还有高等院校(如青岛大学、南京大学、华中师范大学等)。在学历形式上,有的学校实施的是全日制学历教育,有的学校则开设了A-Level业余培训班。“各校



应根据自己的特色和优势建立符合自己的发展模式,对学生来说,没有最好的学校,只有最适合的学校。”高建军说。

在本次大会上,与会代表还就A-Level中心的师资、生源、办学模式等问题进行了交流,其中,师资问题已成为各中心面临的最主要挑战。

青岛牛津公学董事长孔令涛认为,学校招聘外教时,除了要求其拥有教师资格证书、具备一定的国际课程教学经验者优先的教学能力外,更重要的是了解其是否对中国文化具有浓厚的兴趣,对这份工作具有强烈的认同感以及具有良好的团队合作精神。语山国际学校负责人江昆泽则表示,由于招聘到合格的外教并非易事,且外教薪酬往往过高,培养归国留学生不失为一种办法。江昆泽认为,首先,留学生具有在海外学习的经历,其在语言方面具有一定优势;其次,许多留学生在当年出国时曾学习过A-Level课程,因此其具有类似经历的中国教师不可比拟的优势。

记者同时了解到,针对国内双语师资短缺的现状,部分师范学院已在培养双语师资方面进行了探索。长春师范学院双语教育研究院英语教研室主任庞海介绍,长春师范学院在双语师资培养方面已有10年经验,该校构建了“三维立体式”的培养模式,聘请了外教,引进了英文原版教材,在化学、数学、物理等多个学科专业开设了双语课程。学生在学习期间也会学习部分国际课程,这为将来教授国际课程打下了良好的基础。

针对中心面临的师资问题,高建军表示,爱德思今后将继续加强对中心A-Level课程教师的培训,在培训频率、培训内容等方面与学校进一步沟通,以帮助中心提升教学水平,推动A-Level课程教育在中国的开展。

## Step By Step

《英语听力入门3000》

# 多媒体课件评比大赛

主办单位: 华东师范大学出版社 媒体合作伙伴: 中国日报社 21世纪报 沪江网 《外语教学理论与实践》杂志

2012.3.15-5.31



### 比赛要求

#### 课件要求

- PowerPoint或Flash类型;
- 课件对应教材仅限华东师范大学版《英语听力入门》3000系列;
- 课件容量为不小于2个单元(Unit)的教学内容。

#### 投稿方式

将参赛作品和制作者个人联系方式通过电子邮件或邮寄发至组委会(注明“课件比赛”)。

#### 投稿邮箱

Email: istepbystep@qq.com  
邮 寄: 上海市中山北路3553号仲大厦14层  
姚老师收

联系方式: 021-60821605

网站地址: www.ecnupress.com.cn/gaojiao/sbscontest

#### 截稿日期

2012年5月31日

### 评选办法

参赛作品由全国外语教学专家组成的大赛评选委员会进行最终评定。

#### 奖项设置

- 一等奖1名, 奖品价值5000元, 并可免费参加全国英语听力教学高级研修班培训;
- 二等奖2名, 奖品价值2000元;
- 三等奖10名, 奖品价值1000元。





# 国际课程项目是学校特色建设的需要

## 江苏省南通第一中学 举办PGA国际课程班信息发布会



作为江苏省首批通过验收的国家示范性普通高中和江苏省首批四星高中，南通一中传承百年“中西会通、整体优化”的办学传统，坚持文化立校的办学策略，实施人性教育的办学理念，逐渐形成了“精美校园、精品课程、精彩课堂和精致管理”的高品位办学特色。目前，该校正朝着“人文高地、数字校园、中西融通、接轨高校”的五星级学校的目标迈进。

据南通一中校长成锦平介绍，该校引入PGA国际高中

课程项目主要基于以下思考：第一，时代要求。经济全球化、文化多元化、交流国际化已经成为现实，社会需要学校培养出具有国际视野、尊重文化差异、通晓全球准则的新时代人才。

第二，学校追求。国内普通高中存在“千校一面”的现状，这一弊端不利于学校树立各自的办学特色，不利于学校形成各自独特的竞争力，也不利于多样性杰出人才的培养。而南通一中有着中西方文化交融的百年传统，因此，引进PGA国际课程是学校主动的选择。

第三，社会需求。进入新世纪后，出国留学渐成气候，而且逐渐向低龄化发展。为了提供安全、优质的出国渠道，更为了在有意出国深造的学生中培养出具有民族情怀和文化认同的中国人，普通高中开设国际课程也是责无旁贷。”成锦平说。

据了解，目前南通一中在读PGA课程的学生共有60余名，今年还将招收50位新生，招生对象主要为初三应届毕业生。在师资方面，该课程在职教师共有11人，其中外方教师4人。

经过三年的办学实践，今年该校PGA首届毕业生100%进入了美国或世界前百强高校，40%进入了美国前50强，多名学生进入了美国前30强，实现了“低进高出、全面丰收”的喜人局面。值得一提的是，PGA课程班学生的学术英语能力十分突出，其学习主动性、自觉性以及社会责任感也较强。这些学生积极参加各类社团活动，为后续的海

外学习提供了全方位的支撑。

除了系统的PGA课程课堂教学外，南通一中还开展了“模拟联合国”和“世界青年领袖”活动，组织学生赴美国进行暑期游学活动，还互留学生进行中意友好学校的定期互访。此外，该校也定期组织学生进行社区志愿服务和家政技能的培训。

成锦平校长表示，国内中学兴起国际高中课程项目是历史的必然、时代的选择和学校特色建设的需要。但目前，不少学校将课程引进和教育国际化简单划上了等号，从而造成国际课程名目繁多、布点分散、管理混乱，甚至出现了商业性的投资和投机行为，严重侵害了家长利益，玷污了教育声誉，也偏离了国家的教育方针。

“就课程层面而言，我认为高中的教育国际化应该划分三个级别。第一级别是极少数的中外合作学校或国际学校；第二级别是较少部分的国际课程项目学校；第三级别是大部分开设国际部门外选修课的学校。同时，在第一级别的国际课程项目选择上必须坚持中外高中课程的有机整合和整体设计，而不是一味的西化。”

“校长必须站在时代的前列和国家的高度，积极主动地推进普通高中的教育国际化，要多层次地引进和开设中外选修课和国际课程项目，既能使全体学生提升国际视野和跨文化理解水平，同时也要帮助急需出国留学的学生夯实中华传统文化基础，全面提升其学术英语水平，帮助他们形成良好的学习及生活习惯，为社会培养一流的拔尖人才。”成锦平说。



普通高等教育“十一五”国家级规划教材  
普通高等教育2008、2009年精品教材

## 新世纪大学英语系列教材

### 继承传统·立足国情·博采众长·开拓创新

“新世纪大学英语系列教材”是完全按照《大学英语课程教学要求》编写的新一代大学英语系列教材，她吸收了国内外外语教学和教材编写理念的精髓，总结了中国人学习英语的成功经验，应时代而生，集各家所长，必将为我国大学英语教学改革深入推进注入新的活力！



- **科学性、系统性和时代性的完美体现：**以先进教学理论为指导，融多种教学方式于一体，满足分层教学需要。选材新颖，贴近时代和生活，强化听说，注重各语言技能协同发展。
- **语言能力和文化素质同步提升：**培养英语思维习惯，开拓跨文化交际视野，提升语言综合应用能力 and 人文素养。
- **分类指导和因材施教的教学原则：**教材涵盖语言知识、应用技能、学习策略和跨文化交际，充分满足个性化教学需要。
- **基于计算机和课堂的教学模式：**提供完整、多元、立体化的教学平台，个性化的学习光盘、实用的电子教案、丰富的网络资源，实现培养学生终身学习能力的目标。

### “新世纪大学英语系列教材”书目

课程	主编
综合教程1—8册 学生用书（电子光盘/mp3光盘） 教师手册（电子教案） 学习手册（现出版1-4册） 综合训练（mp3录音）（现出版1-4册）	秦秀白 秦秀白 蒋荫玲等 张健群
视听教程1—8册 学生用书（电子光盘） 教师手册（电子教案）	美方：Susan Stemplecki 中方：杨惠中 美方：Susan Stemplecki 中方：杨惠中
阅读教程1—8册 学生用书 教师手册	黄源深 黄源深
写作教程1—8册 教师手册（电子教案）	刘润清
快速阅读1—8册 学生用书（电子光盘） 国际经贸组织 学生用书、教师手册 职业规范与标准 学生用书、教师手册 金融英语综合阅读 学生用书、教师手册	刘润清 刘和平 宋亚芳 黄京华等

“新世纪大学英语系列教材”选材新颖，内容丰富，突出以学生为中心，强调增强学生的自主学习能力 and 创新实践能力，有效满足新时期外语人才培养的需要。

——姚传毅 教授

高等院校外语教学指导委员会副主任委员  
上海外国语大学原校长、博士生导师

“新世纪大学英语系列教材”体系完备，理念先进，将英语综合应用能力的培养与学习者的自我发展有机结合起来，能满足新时期大学英语教学的需要。

——王守仁 教授

高等院校大学外语教学指导委员会主任委员  
南京大学外国语学院院长、博士生导师

欢迎访问外教社高等英语教育网 <http://hee.sflep.com>

北京新桥外国语学校

# 多元化、创新型的 国际化培养模式

记者:请您简要介绍一下新桥开设国际高中课程的背景。

边守正校长:北京新桥外国语学校是经北京市教委批准,能够同时为中国学生和外国学生开设国际课程和中国普通高中学历课程的国际化高中学校。

2005年初,学校组织学生去美国北卡罗来纳州的夏洛特市参加冬令营。北卡罗来纳大学的教师们在活动中发现我校高中学生的英语水平普遍较高,也很活泼,他们希望新桥学生高中毕业后可以来北卡罗来纳大学就读大学本科,而且承诺入学手续由北卡罗来纳大学派人到北京协助办理。于是,2005年4月我校正式与美国北卡罗来纳大学夏洛特分校签订了校际合作协议。从此,新桥便开始招收有意赴美留学的学生就读英语高中。那时,国内还没有国际高中的概念。

2006年初,一位美籍韩裔的外方校长与新桥频繁联系,新桥也希望为更多国内学生创造出国留学的通道。于是,我校领导多次赶赴韩国大学和高中进行访问和考察。同年,我校开始增设韩国国际高中项目。

记者:目前美国国际高中项目和英国国际高中项目有多少名在读学生?今年拟招收多少名学生?招生对象及入学标准是什么?这两类课程的在职教师共有多少名?

边守正:我校2012年赴欧美留学的学生共有30人(不包括赴韩国留学的96人)。今年的招生计划是美国国际高中项目50人、英国国际高中项目60人、韩语实验班120人。招生对象为应届初中毕业生、初二或往初中毕业生(条件优秀者)。申请入学时,我们将对考生进行文化课考核和语言能力测试,并参考他们的中考成绩。目前英美国际高中项目的在职教师约为35人。

记者:新桥目前与哪些国外院校建立了合作关系?海外院校在国际课程的作用主要体现在哪些方面?

边守正:截至今年,我校已与加拿大温哥华米申教育委员会、美国北卡罗来纳大学、美国俄亥俄州立大学、美国俄亥俄州立大学附属高中、美国菲尔莱狄斯大学、英国苏格兰格拉斯哥学院、英国苏格兰爱丁堡圣安德鲁学院、韩国加耶大学、韩国启明大学、韩国釜庆大学、韩国昌原大学、韩国大邱工业等分别签订了国际教育交流协议、校际合作协议、校际协议、教育中心协议、姊妹学校协议、联合

办学教育协议等。这些合作学校为我校学生在学历对接、国外学费、日常生活、留学手续、签证等方面提供优惠和保障。

记者:贵校还采取了哪些国际化的培养方式?

边守正:新桥具有多样化的国际交流项目。第一种是友好学校来华访问及不定期的学生考察。每个国际高中班均会参与3至6次外方学校来校访问活动。第二种是语言及文化氛围的营造。新桥将定期邀请优秀外籍教师来校交流,这些外教与我校学生志向向往两至三周,在这段时间中,学校将完全按照美式或韩式教学方法授课,为中外师生搭建一个文化交流和锻炼语言听说能力的平台。第三种是冬令营活动。新桥访美冬令营不仅是一个英语学习项目,更是一次真正意义上的文化之旅,它将美国的政治、经济、文化以及社会生活的方方面面呈现在学生面前。

记者:与其他中学的同类项目相比,贵校的国际高中课程最突出的特点或优势体现在哪个方面?

边守正:以美国国际高中项目为例,中美高中交互式学习实验班引入了美国先进的交互式设备,每节课后将自动生成学习报告,教师和家长能及时了解每位学生的学习成长过程,有的放矢地实行个性化教学;其次,中美双方学校为每位学生配置了学习顾问,美方学习顾问每周将通过网络视频指导学生的学习进度,为学生进行一对一的答疑解惑;第三,中美课程班还引进了俄亥俄州立大学附属中学的教学方法,入校后每位学生需配备个人电脑,学生将通过校园网和美国学生共同参与美国课堂的讨论,共享美国合作学校的教育资源。

此外,中美课程班每个学期都将聘请美国知名教育专家对学生的个人发展规划进行指导,学生还将有机会参加美国俄亥俄州立大学附属中学组织的各种科学竞赛。

记者:您如何看待近年来国内中学兴起的国际高中课程项目?您认为此类项目还有哪些需要规范或完善的地方?

边守正:受到国内高考制度、户籍制度、教育资源等多方面因素的影响,越来越多具有经济实力的中国家庭开始为孩子选择出国的道路。我认为,留学已成为国内教育的有益补充。国际高中课程的设置需要真正适合中国国情,适应中国学生的个性化需求,进一步完善国内外课程的对接、融合和创新。



北京新桥外国语学校建于1996年。十五年来,新桥一直致力于融汇中西方文化,将中国高中教育和国际化教育有效结合,为学生提供一条通往世界名校的绿色通道。

多元化是新桥高中的显著特色。目前,新桥能够同时为中国学生和外籍学生提供国际高中课程和国内高中学历课程。

据了解,新桥国际高中项目包括美国国际高中项目、英国国际高中项目、加拿大国际高中项目以及韩语实验班项目,该校国际高中课程融合了中国高中课程的核心知识、国际文凭组织IB课程的理念以及美国高中AP课程的教材内容,帮助即将留学的学生在英语水平、专业知识和思维模式等方面打下扎实的基础。

新桥普通高中项目则是以国内高考为目标,以英语教学为特色。该项目在保证北京市普通高中课程教学的同时,为学生专门开设了英语口语、英语写作、英美文学等校本特色课程。

新桥外国语学校秉承了建设国际化校园的理念,为学生营造多元文化环境,开拓了丰富多样的国际交流项目。近年来,新桥学生的足迹踏遍了美国纽约、华盛顿、夏洛特、亚特兰大、洛杉矶、旧金山;加拿大温哥华、多伦多;韩国首尔、釜山等地。这些国际交流项目帮助学生开阔了眼界,领略了多国文化和风土人情。此外,新桥师生也经常在校内迎接来自国外院校的访问团,相互学习交流。通过紧密的国际交往,学生们能快速提升外语水平,更加从容地面对全球化的挑战。

新桥外国语学校多年来一直致力于建设一支精英教师团队。这些教师具有广泛的专业背景和学术背景,具备丰富的国际课程教学经验。

学生课堂上的学业成绩是衡量学生成长的重要指标之一。新桥教师们因材施教,通过各种方式全面调动学生潜能,并根据每位学生的各自优势帮助他们扬长补短,准确定位。此外,新桥大力倡导学生德智体美劳的全面发展,通过学生的个人品德修养、独立思考精神、独立研究精神以及对社区、对社会的服务与责任意识等来衡量学生的综合素质。

值得一提的是,新桥外国语学校校园活动同样丰富多彩。据介绍,该校每年都会举办各类学生竞赛;每逢圣诞节、万圣节、复活节等西方节日,外籍教师都会带领学生进行别具特色的文化活动,寓教于乐。此外,新桥积极鼓励学生创建并自我管理各类学生组织和社团,让学生充分发挥自身优势为校园文化建设做出贡献。通过对社团的组织与管理,新桥学生也学会了如何进行有效的人际沟通,如何发挥主观能动性并勇于承担责任。





# 最令人困惑科技术语榜单出炉



语言是文化的重要组成部分。本栏目为您呈现丰富多彩的英语文化新闻,带您掌握全球英语语言的最新动向,感受语言文化的博大精深。

高科技不断改变着人们的生活,让人们生活得更轻松、更惬意,但科技术语却常常令人困惑不解。日前,全球语言监测机构公布了2010-2012年最令人困惑的科技术语,“大数据”(Big Data)一词荣登榜首。

据了解,“大数据”(Big Data)是指那些超过传统软件工具在一定时间范围内可以获取、管理或处理的数据集。最早提出“大数据”时代来临的机构是全球知名咨询公司麦肯锡。麦肯锡在其研究报告中指出,数据已经渗透到各行各业,人们对于大量数据的需求与运用将为企业带来无限商机。

位列第二的“云”(the Cloud)指“云计算”,是一种基于互联网的超大规模计算模式。在远程数据中心,几百万甚至几千万台电脑和服务器被连接成一片,用户可通过电脑、笔记本、手机等方式接入数据中心,按各自的需要进行存储和运算。该词在2008年就曾登上最令人困惑科技术语榜单,然而直至今日仍有许多人不解其意。

词语“下一个大事件”(The Next Big Thing)名列第三。全球语言监测机构表示,高新科技企业的董事长们每天都在宣布即将有大事件发生,然而,纵观历史,真正意义上大事件其实屈指可数。

除前三名外,其他上榜的术语也大多与互联网有关。例如,“社交发现”(Social Discovery)是指用户乐于借助互联网发现位于其附近、非有共同爱好或具有某种关系(加好友的好友)的人群,并与他们建立联系。

“删除技术”(De-dupe)则是指数除冗余的备份数据,确保同样的数据信息只被保存一次。

Web 2.0曾因在2009年成为第一百万个英语词汇而引起关注,该词此次也登上榜单。据了解,Web 2.0是相对于Web 1.0而言的新一类互联网应用的统称。Web 1.0的主要特点在于用户通过浏览器获取信息,而Web 2.0则更注重用户的交互作用,用户既是网站内

容的浏览者,也是网站内容的制造者。Web 2.0时代最突出的特征就是博客的兴起。全球语言监测机构认为,随着互联网技术的发展,将来还会有Web 3.0、Web 4.0等等。

“面向服务构架”(Service-Oriented Architecture)的缩写形式SOA此次被评为“最令人困惑的缩写词”,SOA是一个组件模型,将应用程序的不同功能单元通过定义良好的结构和契约相联系。

据了解,该榜单是在美国西南偏南音乐节期间发布的。西南偏南音乐节是集音乐、电影、互动媒体和高科技于一体的大型盛典,同时也是创新技术、产品和创业公司的有效宣传平台。全球语言监测机构总裁兼首席词汇分析师Paul Payack认为,高科技已经融入了流行文化,这一点在西南偏南音乐节上得到了充分体现。“高科技词汇在很大程度上促进了英语语言的发展,这一趋势还在增长,因为高科技手段已经成为全球沟通的重要工具。” 21ST



随着时代的发展和社会的变迁,一些富含独特文化信息的英文新闻层出不穷,丰富着我们的语言和生活。本栏目特别精选《新英汉词典》(第四版)主编、复旦大学外国语学院言学院院长高永伟教授精选热门英文词汇,剖析其文化内涵。

栏目主持:高永伟

## 健身词语大盘点

随着人民生活水平的提高,参加健身活动的人与日俱增,瑜伽、有氧操等室内健身项目也愈来愈受欢迎。

英语中表示“瑜伽”的yoga一词源于梵语,1820年就已出现在英语中。在过去的几十年中,瑜伽在全球得到了迅速推广。因此,英语中也出现了不少指代不同类别瑜伽名称的词语。Hatha yoga(哈达瑜伽)就是一个典型的例词。虽然该词早在一百多年前就出现在英语中(《韦氏大学词典》收录的该词的首现年份是1890年,而《牛津英语词典》提供的最早例证的年份则是1911年),但它被英语词典收入的时间要晚得多,进入英汉词典的时间则更晚些。

2007年出版的《英汉大词典》第二版是第一版收入该词的英汉词典。其他一些瑜伽术语也是在被使用几十年后才正式收入英语词典的。例如,由印度瑜伽大师 Bikram Choudhury 创造的 Bikram yoga(高温瑜伽或热瑜伽),虽然其首现年份为1974年,却在2006

年才被《牛津英语词典》收进其网络版。其他指代不同类别的瑜伽的词语还包括 ashtanga yoga(阿斯汤加瑜伽)、Iyengar yoga(艾扬格瑜伽)、power yoga(力量瑜伽)。

英语中表示“有氧操”的aerobics一词,如今时常与其他词组合成新的词语,用以表示一些新颖的健身方式。例如, aquarobics(水上的)的构词成分 aqua—与aerobics组合而成,表示“水上有氧操”的意思。类似的组合词还有 boxaerobics(有氧搏击操,亦作boxercise)、chairobics(椅上有氧操)、strollerobics(推车上有氧操)等等。由此可见,robics很有可能在不久的将来成为一个构词成分。

表示“锻炼”的exercise一词,同样在构成组合词方面比较活跃,如它组合而成的词语,有早已被英语词典所收入,如前文提到的boxercise、aquacise(水中健身操)、dancercise(舞蹈健身操)、jazzercise(爵士健身操)等。

## 2012年“高等学校外语学科中青年骨干教师高级研修班”研修计划

为推动高校外语教学与研究,满足外语教师职业发展的需要,中国外语教育研究中心与外语教学与研究出版社自2006年开始举办主题式、专业化的系列教师研修班。研修班采用体验与合作式教学方法,鼓励教师充分参与、积极思考、分享经验,共同创建开放互动的学习团队,切实提高教师的教学能力、科研水平与创新意识。2012年,研修班在内容与形式上继续完善,分类更加明晰,课程更加全面,全年共16期,分为4个主要类别:学科管理、研究方法、教学方法和语言技术,邀请国内外知名专家主讲,欢迎各高校外语院系负责人推荐骨干教师参加系列研修班,整体提高,长远受益。

研修主题	时间	主讲专家	类别
科研项目设计与申报	1月5-6日	文秋芳、王克非	学科管理
硕士生与博士生培养模式与教学方法	5月19-20日	文秋芳、陈国华、周燕	
应用语言学研究方法	5月12-13日	许家金、许宏星、徐浩	
外语教学与研究中的统计方法入门	7月25-26日	许家金、许宏星	研究方法
问卷调查与数据分析	7月27-29日	韩宝成、许宏星	
外语教学与研究中的质性方法	10月12-13日	陈向明、周燕	
学术期刊论文写作与发表	11月3-4日	王克非等	
英语语法教学与研究	3月3-4日	Diane Larsen-Freeman、文秋芳	语言技术
反思教学法在外语教学中的应用	7月14-15日	Thomas Farrell、文秋芳	
有效课堂的教学与研究(一): Effective Presentations	7月20-21日	文秋芳、周燕	
有效课堂的教学与研究(二): Effective Reading & Writing Activities	7月23-24日	周燕、王文宇、徐昕	
语言分析与外语教学	8月2-3日	金立波、Martin Cortazzi	
语用学在语言教学中的应用	8月7-8日	Peter Grundy、陈新仁	
有效课堂的教学与研究(三): Designing cooperative learning for the EFL classroom	8月15-16日	沈惠忠、Margaret Kettle	
语料库在外语教学与研究中的应用	8月4-6日	梁茂成、李文中、许家金	
双语平行语料库的研究与应用	12月7-8日	梁茂成、李文中、许家金	

具体日程和报名方式,请您及时关注我们网站。  
 咨询电话: 010-88819583 刘老师  
 查询网站: <http://www.fttrp.com> <http://www.heep.cn>  
 专用邮箱: [training@fttrp.com](mailto:training@fttrp.com)  
 报名及缴费网址: <http://heep.fttrp.com/conferences>

本刊与全国基础外语教育研究培训中心合作,每月推出一期学术教研专刊,以反映最新的基础教育学术研究成果。本期重点关注全国教育科学“十二五”规划教育部重点课题的相关情况。

## 全国教育科学“十二五”规划教育部重点课题“一条龙”外语教育模式研究”开题

近日,由北京外国语大学全国基础外语教育研究培训中心负责的全局教育科学“十二五”规划教育部重点课题“一条龙”外语教育模式研究”及“阅读策略在提升中小学生学习英语阅读能力中的价值研究”课题在北京召开,相关课题专家及负责人集思广益,在肯定课题意义重大的基础上,对课题的研究设计和实际操作提出了建设性建议。

**科学严谨的课题论证**  
“一条龙”外语教育模式研究”课题由课题负责人陈琳教授主持,开题评审委员会由北京外国语大学中国外语教育研究中心专职研究员、博士生导师蒋燕教授,北京外国语大学附属外国语学校张继军副校长等组成。经过论证,与会专家一致认为,“一条龙”外语教育模式研究”具有扎实的前期研究基础,是基于北京外国语大学全国基础外语教育研究培训中心教学研究成果“英语阅读策略在提升中小学生学习英语阅读能力中的价值研究”研究基础上进行的提升性研究。“英语阅读策略在提升中小学生学习英语阅读能力中的价值研究”的课题

和调研数据为“一条龙”外语教育模式研究”课题提供了充分的理论和实践基础。

其次,“一条龙”外语教育模式研究”课题以目前出版的“一条龙”外语教育资源为支撑,以设计并建立适合中国教育发展的“一条龙”英语教育模式为主线,注重理论与实践相结合,研究角度新颖,方法可行。

另外,课题专家组成员熟悉国内基础教育及高等教育,有参与大型研究和组织工作的经验。课题将吸纳大量的市教研室和一线学校作为试点研究对象,课题组织管理严密,分工科学,研究计划明确细致,可操作性强。

经课题专家组商议,课题将分为“一条龙”英语教育模式(幼儿园到小学)、“一条龙”英语教育模式(初中到高中)、“一条龙”英语教育模式(高中到大学)、“一条龙”英语阅读策略研究”及“一条龙”英语教学资源研究”六个子课题开展。

另一课题——“阅读策略在提升中小学生学习英语阅读能力中的价值研究”的课题

将由课题负责人北京外国语大学附属外国语学校常务副校长王彤主持,课题组成员陈琳教授、北京外国语大学网络教育学院院长助理唐伟兰副教授、北京外国语大学附属外国语学校张继军副校长及实验学校代表应邀参加。

在开题会上,专家们表示,课题“阅读策略在提升中小学生学习英语阅读能力中的价值研究”旨在通过阅读策略教学提升中小学生学习英语阅读效率、阅读能力以及自主学习能力,拓展其国际视野,具有很强的现实意义。课题的重要性还体现在它服务于学生和教师的发展方面。专家认为,学生通过参与课题不仅能提升语言能力,还能通过大量阅读英文原版材料提升人文素养,教师参加课题不仅能更新教学理念,而且能够提升专业能力。

与其他同类研究相比,“阅读策略在提升中小学生学习英语阅读能力中的价值研究”课题配有成套的、符合中小学生学习兴趣特点的英语阅读材料,具有实验性强、前期实验基础扎实等特点。该课题将分中小学英语

阅读策略教学现状调研、中小学生学习对英语阅读策略教学的态度调研、英语阅读策略教学与传统教法在提升中小学生学习英语阅读效率方面的对比研究、英语阅读策略教学在提升中小学生学习英语学业成绩方面的研究等八个子课题开展。

**务实细致的科研实施**  
在开题会上,与会专家和课题负责人还对“一条龙”外语教育模式研究”和“阅读策略在提升中小学生学习英语阅读能力中的价值研究”课题的研究模式进行了讨论。为了保证课题研究的科学性和专业性,这些课题将主要采用定量研究和质性研究的方法。定量研究方法包括实验研究、问卷调查等。质性研究方法包括访谈、课堂观察、日志跟踪等。

据了解,“一条龙”外语教育模式研究”课题将在全国选择实验校并将实验对象分为实验组与对照组开展研究。课题的实验组将采用“一条龙”英语教学资源和相关教学、评价模式,对照组则采用传统教学方法和非“一条龙”教学资源。

“阅读策略在提升中小学生学习英语阅读能力中的价值研究”也将由实验学校成立实验组与对照组,实验组在英语阅读教学中实施阅读策略教学,并辅以补充阅读材料;对照组则采用传统教学方法。通过定量研究分析,探索英语阅读策略教学与学生学习能力、学习动力、英语阅读率幸福感的关系;通过质性研究分析,探求学生英语阅读成长经历和教师阅读策略教学成长经历。

据悉,除了“一条龙”外语教育模式研究”和“阅读策略在提升中小学生学习英语阅读能力中的价值研究”课题外,“十二五”规划教育部重点课题,北京外国语大学全国基础外语教育研究培训中心将于4月28日在北京召开“阅读策略在提升中小学生学习英语阅读能力中的价值研究”课题开题研讨会,研讨主题包括“阅读策略在提升中小学生学习英语阅读能力中的价值研究”课题实施的策略、新形势下中小学英语阅读策略研究等。全国基础外语教育研究培训中心将在会议现场颁发“阅读策略在提升中小学生学习英语阅读能力中的价值研究”课题的

开题证书及培训证书。  
文/冷淑华

## 欢迎参与教育部重点课题“阅读策略在提升中小学生学习英语阅读能力中的价值研究”

北京外国语大学全国基础外语教育研究培训中心负责的教育部重点课题“阅读策略在提升中小学生学习英语阅读能力中的价值研究”正在接受申报,欢迎广大教育工作者积极参与课题申报。

“阅读策略在提升中小学生学习英语阅读能力中的价值研究”课题下设八个子课题:

1. 中小学英语阅读策略教学现状调研
2. 中小学生学习对英语阅读策略教学的态度调研
3. 英语阅读策略教学与传统教法在提升中小学生学习英语阅读效率方面的对比研究
4. 英语阅读策略教学在提升中小学生学习英语学业成绩方面的研究
5. 英语阅读策略教学在提升中小学生学习英语阅读能力中的价值研究
6. 英语阅读策略教学在提升中小学生学习英语阅读能力中的价值研究
7. 英语阅读策略教学在提升中小学生学习英语阅读幸福度方面的研究
8. 英语阅读策略教学在提升中小学生学习英语阅读能力中的价值研究

动力与自主学习能力方面的研究

6. 英语阅读策略教学在提升中小学生学习英语阅读幸福度方面的研究

7. 英语阅读策略教学中教师发展研究

8. 英语阅读策略教学中学生发展研究

课题主持单位: 全国基础外语教育研究培训中心

**课题专家组**  
陈琳(北京外国语大学教授、国家语委咨询委员会委员、国家基础外语教育课程教材专家咨询委员会委员、国家《英语课程标准》研制专家组组长、全国基础外语教育研究培训中心理事长)  
王彤(北京外国语大学副教授、北京外国语大学附属实验学校常务副校长)

**课题实验阶段**  
2年  
**申请资格**  
全国范围内省、地、市、县级教研单位或学校(小学、初中、高中阶段)  
**课题实验用书**  
1. 重点实验用书:《悦读联播》(小学、初中、高中);《新标准中小学分级英语读物》(小学、初中、高中)  
2. 其他推荐用书:《悦读联播·英美文化读本》(小学版/初中版)

**联系方式**  
联系人: 王露老师  
联系电话: 13522044805  
Email: yykty2011@126.com; ketianyan2011@gmail.com  
课题材料寄送地址: 北京100036信箱99分箱(100036)



# 探索符合成人学习特点的教师培训模式

2011年12月,我荣幸地受到北京外国语大学全国基础外语教育研究培训中心的邀请,作为培训专家参与了“国培计划”(2011)北外项目“初中英语教材分析与使用”、“高中英语课堂活动设计”及“英语教师研究”三门课程的培训,来自全国各地的国培学员们一起探索、一起感悟、一起收获、一起成长。感谢这个项目,因为它让全国成千上万的英语教师获得了更新知识和理念、分享智慧和经验、提升教学质量和水平的机会和平台,也让我有机会对教师培训模式有了更深入的思考和体悟。在参与项目培训的过程中,我感受最深的是,教师培训需要针对成人学习特点来设计培训内容 and 培训方式。

这些年,我一直在西北师范大学从事外语教师教育的教学和研究工作,比较熟悉针对师范生的教师教育课程内容及授课方式。“国培计划”项目的课程内容虽然也是有关教师教育方面的,但与对师范生教育来说,教学对象不同,所以两者的教学方式和教学内容也应有所差异。师范生入校时没有任何教学经历,所以针对他们的教育是一个从零开始的过程,重在引导他们建构知识体系,使其具备初步的教学能力;而国培学员大多是具有丰富教学经验的教师,相当一部分已是全国或当地的教學骨干、学科带头人,他们与师范生在教学能力上有很大的差别。正是基于这些认识和理解,我有针对性地选择了此次“国培计划”的教师培训内容,设计了适合教师教育的教学方式。

成人学习具有哪些特点?我认为,与青少年以知识系统建构和能力形成为主的自内而外的学习方式不同,成人学习的目的是基于先前经验和实际需求,着眼于解决问题的,并且其学习的有效性建立在内在动力驱动下的终身学习过程中。

成人学习的这些特点,决定着我们在“国培计划”培训中不应该采取“大讲座”式的培训方式。如果以

单向性知识传授为目标的开展培训,容易造成以下不良后果:培训专家授课时纵横捭阖、指点江山、妙语连珠,但授课内容却脱离一线教师实际,不符合成人学习的特点。这样的培训混淆了基础学习与高层次学习的世界,忽视了教师学员先前的知识储备与教学经验,因此无法满足学员的学习需求,培训实效性较差,常常被一线教师讥讽为:“说起来头头是道,听起来纷纷叫好,看上去热热闹闹,干起来没有门道,回头看有些胡闹”。

正是基于对成人学习特点和国内教师培训存在的弊端的认识,我在此次“国培计划”北外项目的教师培训中,采取了“超低空飞行”姿态。在培训内容和方式上,我尽量贴近教师的教学实际,并鼓励教师全面参与和体验,共享教学经验和资源,着重提升学员对教学问题的感悟与反思能力,让他们在专业成长的道路上“飞”起来。

我的做法主要有以下四个方面。

一、师生平等 情感融合

“亲其师,信其道。”从古至今,建立和谐的师生关系是开展有效教学的前提。我此次参与的“国培计划”北外项目是短期培训,在每个子项目进行只有一次至两次与学员互动的机会,所以我为授课教师,我必须在有限的时间内让师生之间建立起相互信任的关系。因此,我在第一堂课上,都会向学员自我介绍自己的工作背景。在介绍中,我并没有强调我现在的博士学历和教授身份,而是强调我也曾经有过在中学教英语的经历,是中学英语教师的一份子,而非高高在上的“专家”,藉此来建立互信、平等的师生关系。

另外,在授课过程的话题导入环节,我也是从学员的“兴奋点”切入,尽量贴近他们的教学实际。例如,我在组织学员开展“中学英语教材使用”的主题讨论时,从网友们对“韩梅梅”版教材的怀旧印象切入,通过呈现网友对该教材的真情表白



白,以及该教材的配套产品和视频案例,让学员们感知教材在学生成长过程中的意义。通过这种导入方式,学员们意识到,教材不仅是一个知识或信息载体,而且是一个在学生成长过程中蕴含特殊意义的情感经验载体。

在组织学员进行“教师如何做研究”的话题讨论时,我也是从目前有些教师存在的“忙、盲、茫”三种生活状态入手,引导教师认识教师研究对提升其职业价值和专业化成长的意义。通过这些贴近实际的案例讨论,培训双方的距离被拉近了,课堂上也形成了和谐平等、互动交流、情感融合的气氛。

二、基于需求 问题驱动

“国培计划”的学员大多为来自全国各地的优秀骨干教师,他们正处于专业化成长的转型期,即他们已经完成了专业知识的学习,积累了丰富的教学经验,具有一定的教学反思能力和解决教学问题的能力,对外国教学教研具有一定的感性认识,并在此基础上形成了极具个性的教学理念。

同时,他们中的许多人也进入了职业生涯的平台期和倦怠期,职业生活水平在一定程度上退化,进入了“磨蚀期”,在教学中产生了很多困惑,认识上存在很多误区,已习以为常的经验也成为他们拒绝变化或发展的障碍。

基于对学员的这种认识,我在进行每个专题培训

时,都会首先与学员沟通,了解他们的现有水平、培训需求以及期待解决的问题。例如,在“外语教师如何做研究”的培训课堂上,我没有按照教科书的呈现方式,而是当地的骨干教师,对于一些实际教学问题都有一些独到的见解和解决方法。“国培计划”的学员来自全国各地,整个培训就像是召开一场全国外语教学研讨会,学员们获得了一个分享经验的平台,大家相互交流、切磋教学心得。同时,我也意识到,学员们具有的教学经验有时是一把双刃剑,如果学员没有经验的羁绊,这些经验有时会成为阻碍其成长、变化的障碍。所以,我认为,在培训过程中,授课专家应引导学员学会反思已有的教学经验,打破“经验”的壁垒,包容和吸纳不同的教学思想与方法。例如,在培训过程中,授课专家可以让思路和方法不同的学员相互交流,使其产生思想上的碰撞并主动接受新的观点,掌握对其专业发展有价值的知识。

正是基于这种考虑,我在培训中经常会组织学员开展“金点子”活动。我首先请学员讲述各自教学中感悟最深、成效最好的经验与做法,然后让所有学员共同讨论、分析其中“含金量”最高的案例中蕴含的教学理念,从而引导他们完成从经验到理念、从感性到理性的提升和飞跃。

四、参与体验 体悟反思

富兰克林有句名言:“告

知者,我将忘记;展示我者,我或记住;我亲历者,我将理解。(Tell me, and I'll forget. Show me, and I may remember. Involve me, and I'll understand.)”

由此可见,“参与而论证”式的培训相比,让学员感受、亲历、体验、参与方式是更直接、更有效的学习方式。“参与式”培训在教师培训中愈来愈体现出其优势,因为它能让成人学员“动起来”,改变以往培训中存在的过于注重知识传授、忽视思维培养的做法。“参与式”培训倡导在交流中培养思维,在体验中形成理念,让学员通过身体上、情感上及认知上的参与,将抽象复杂的教学原理和理论变为具有实际意义的教学指导原则,从而引领教学实践和理论,以解决教师培训中存在的脱离教学实际的问题。

例如,在此次“国培计划”北外项目的“高中英语课堂教学设计”讲座中,我先让学员们根据规定的教学内容设计教学目标和学习过程,然后让他们观看一段相关的视频课例,再重新设计教学目标和教学过程。通过“前设计—案例分析—后设计”的对比活动和实际课例,学员们全程感受了该课型的教学模式和教学流程,取得了良好的教学效果。而在开展有关“行动研究”的教学中,我则引导学员们一步步体验了该类研究从课题确立、方案制定、数据搜集、数据分析、结论解释的全过程,学员们亲身感受到了从事该类研究的心路历程,收获很大。

总之,成人学习和青少年学习具有不同的特点。我们应当尊重这种差异,根据成人学习的特点开展培训,引导教师们提高教学实践能力、教学反思能力和教学研究能力,促进他们在专业化水平上的一步提升,这也是保证“国培计划”以及其它教师培训项目有效性的重要前提和保障。

文/西北师范大学外国语学院副院长、教授,甘肃省教育学会中小学英语教学研究会副理事长和会长



# 360度语音口语培训项目学员学习感悟



360度语音口语培训是中教教育机构与全国基础外语教育研究培训中心合办的一个面向大学英语学习者特别是中小学英语教师的培训项目,以全封闭纯英文教学为特征。我有幸参加了第54期培训,感想颇多,收益很大。

360度语音口语培训项目在北京大学圆明园校区成功地创建了一个“本土化留

学”的环境。整个培训过程,我们又向置身欧美国家,通过阅读、做游戏、看电影、演讲等一系列活动全面接触英语、感受英语、使用英语,在校园的每个角落都张贴着“English only, no Chinese.” “Attitude is everything.” “Believe in yourself.” 等标语,它们提醒着我们随时随地说英语。

在培训初期,大家还不

太适应,不敢用英语交流,即便勉强说出几句英语,也是中式英语。外教们总是耐心地鼓励我们,让我们勇于表达并学会自我激励,从而充满自信。每当我面临困难和挑战时,我都会对自己说:“Attitude is everything”,在学习期间,我因左脚踝受伤而心情黯淡,这时我就用“I can do it.”来鼓励自己。在外教的帮助下,慢慢地,我们在学习

中逐渐放开了手脚,无论何时何地,都将用英语进行交流。

在此次培训中,我也非常欣赏外教们新颖的教学理念和丰富的教学方法。他们真正做到了“以学生为中心”来实施教学,外教在上课时,总是精心设计各种活动和游戏,让我们分组讨论、相互辩论,帮助我们轻松而快乐地获取知识。他们的热情、激情

和责任心让我铭记在心。

于我而言,这是一次富有成效的培训。我不仅提高了口语水平,更新了教学理念,还学习到了新的教学方法,增强了敬业精神。返校后,我会将学习到的知识、理念、方法等选择性地融入课堂教学中,让我的课堂更有趣,更人性化,从而引导学生更科学、更有效地学习英语。  
文/广西石峡中学 陈蔚

在为期20天的全封闭式语音口语培训中,我最大的体会是八个字——“关注兴趣,快乐学习”。

我是一名来自广西壮族边远山区一所小学的学员。由于担心自己的英语水平太低,听不惯其他学员在说什么,所以刚参加培训时,我羞于开口。细心的外教发现了我在存在的问题,每次用餐时,她总是选择坐在我旁边,主动和我聊天,为我创造练习英语口语的机会。由于她自己表达不清楚,每次我都小心翼翼地斟酌着每一个词,表达得

很不流畅,没想到她对我竟竖起大拇指称赞道:“你的英语说得很好,加油!”听到她的表扬,我的心里美滋滋的……

终于在一天早上的课前操练时,我的名字出现在了大屏幕上一——我成了前一天的“学习之星”,所有的学员都为我鼓掌并纷纷向我表示祝贺。在那一刻,我找到了自信。作为一名学习者,虽然我掌握的词汇不是很多,但我相信勤能补拙。经过一个星期的熟悉和磨合,我开始适应了这里的培训生活,口语水平也有了

一定程度的提高。

说实话,我以前在自己学习英语或教授学生英语时,为了扩大词汇量,都是纯粹在为了背单词而背单词,由于没有真实语境,记住的单词很快就遗忘了。而这里的学习方式却截然不同,在纯英语的生活环境中,我们不再像以前那样死记硬背地记单词,而是通过在每天的日常交流中反复地使用新的单词来熟记它们,这样学习起来轻松自如,不易遗忘。

在培训过程中,外教们还通过开展各种英语游

戏,让我们在轻松快乐的氛围中自主地学习英语并逐渐敢于、乐于说英语。我还深深地感受到,在培训中,外教们的任务主要是为学员提供帮助,不断鼓励学员进行互动交流,而不是像传统课堂上的英语教师那样一味地向我们灌输知识。尽管我们的英语水平存在差异,但每个学员都在积极通过大量的提问、回答、交谈来进行自主学习。遇到问题时,我们也不再害羞,而是主动地问、积极地答、坦诚地聊。

培训中的周末活动也

十分丰富多彩。外教给我们布置学习任务,让我们自主分析问题、解决问题,要求我们在无任何准备的情况下自由发表看法、创造性地解决问题,从而使英语真正成为为了交流的工具。

在培训中,我们每天用英语聊天、唱歌、做游戏——原来学习英语是这样充满乐趣和激情的,我们不由自主地爱上了这里的生活。

“关注兴趣、快乐学习”这八个字将永远铭我心。在今后的教学中,我将以此为原则来开展教学,让我的学生



也能从英语学习中品尝到无穷的乐趣。

文/广西梧州市苍梧县龙圩镇中心校 李娟清



2011年年底,我在北京参加了第54期360度语

音口语培训项目。20天的全封闭式对我来说是一次非常难得的學習机会。在此期间,我的英语口语水平和理论知识得到了提升,教学观念和方法也得到了更新。360度语音口语培训项目为学员创设了一个纯英文的学习环境,我第一次与这么多外教进行了近距离接触。

刚开始说英语时,我感到非常害羞、紧张,可是我知道,要提升自己的口语水

平,就必须克服心理障碍。我时常提醒自己:说英语是为了交流,即使语法和形式不完美也没有关系,不要担心出错。于是,我慢慢地开始用英语和同学们交流,由慢到快,从小声说到大声说,从介绍自己到介绍家庭、学校,再到谈论理想。随着每天取得的进步,我的信心也得到了增强。说得越多,重复得越多,我就越能清楚地表达。

360度语音口语培训

对学员的要求非常严格,要求学员做到不说中文,每天按时定量完成作业,用英文解释20个新单词、写一篇英文日记,完成一篇读后感……在外教的鼓励下,我们逐渐投入到紧张的学习中。“Believe in yourself.” “You are your own teacher.” “Confidence makes the difference.” 这些都是外教经常用来激励我们的话语,他们的鼓励和赞赏,让我们获得了信心和勇气。

培训过程中的很多活动都是以小组的形式来进行的,注重培养学员的独立思考和和合作能力。比如,外教在要求我们根据所提供的阅读材料回答问题时,会让我们先独立思考,然后和同学们交流意见,之后才会请我们与大家分享答案。当我们在学习过程中感到疲劳时,外教就会组织我们唱英文歌、跳舞、做游戏。这些活动虽然只有几分钟时间,却能调动我们的积极性,使学

习效果事半功倍。

20天的培训是一次难忘的经历,我不仅提高了英语口语水平,还学习到了许多新的教学方法。返校后,我会借鉴这些教学方法,多用激励性的话语培养学生的自信,从而让英语学习变得更有意义。我还将在教学之余加强学习,提高自身素质,为教育事业贡献自己的力量。

文/广西来宾市武宣县桐岭中学 韦春颖

去年,我有幸参加了第54期360度语音口语培训项目。通过学习,我更加明确了专业发展方向,并在学习与反思中重拾了对工作的信心和激情。

一、新颖的教学理念及方法

生动活泼的教学形式和活跃的课堂气氛是此次培训的鲜明特征。每节课上,外教们都会精心设计各种活动,让学员分组讨论、

辩论。外教的体验式教学法让学生体验教学的过程,掌握正确的学习方法,真正实现了“以学生为中心”的教学。

二、团队合作精神

360度语音口语培训提倡团队合作精神,大部分教学活动都以小组的形式开展,学员需通过合作完成任务。例如,在Scavenger Hunt的活动中,要求每组学员共同完

成一项任务。大家全力以赴、共商对策,既培养了合作精神,也增进了彼此间的了解、加深了友谊。在活动过程中,我们的英语口语水平也得到了潜移默化的提高。

三、良好的学习态度

360度语音口语培训营造了全封闭的英语口语学习环境,激励性的英语口语随处可见。

在外教及同学们的鼓励下,大家都充满信心。每一天的学习活动也安排得十分紧凑,大家全身心地投入到了全新的英语学习中。经过三周的强化培训,大家从最初的被动学习变成了主动学习,并养成了良好的学习习惯,如每天坚持写一篇读后感、每天坚持记忆20个新单词等。

四、积极的人生观

每天早上,我们都会阅读一些由外教精心挑选的富含人生哲理的文章,通过阅读,我们既陶冶了情操,又培养了积极的人生观。外教也时时以身作则,他们的认真、耐心、热情感染着每一个学员。

一个好的学习氛围、一群敬业的外教、一种积极乐观的态度、一份挑战自我的决心,这就是360度语音口语培训,它让我变得更乐观、更自信、更积极、更主动,也更坚强。

丰富人生哲理的文章,通过阅读,我们既陶冶了情操,又培养了积极的人生观。外教也时时以身作则,他们的认真、耐心、热情感染着每一个学员。

一个好的学习氛围、一群敬业的外教、一种积极乐观的态度、一份挑战自我的决心,这就是360度语音口语培训,它让我变得更乐观、更自信、更积极、更主动,也更坚强。



文/广西省桂林市长川二中 应山虹



# “新标准杯”教案、课件、优质课(光盘)大赛通知

为促进全国基础英语教育改革的改革和发展,实践国家英语课程标准提倡的英语教育教学新理念,全国基础外语教育研究培训中心决定举办“新标准杯”教案、课件、优质课(光盘)大赛。

## 一、大赛宗旨

大赛旨在总结和展示新课程改革的成果和经验,倡导新课程理念下的外语教学新标准,帮助新课改地区的教师提高教学水平,促进全国新课改地区教学经验交流,从而推动我国外语教育不断发展。

## 二、组织机构

主办单位:全国基础外语教育研究培训中心  
协办单位:外语教学与研究出版社

## 三、参赛程序

1. 课件、教案参赛程序  
参赛教师请登录全国基础外语教育研究培训中心网([www.chinabfle.org](http://www.chinabfle.org)),下载并填写《参赛教师信息表》,稿件及《参赛教师信息表》请以附件形式发送至电子邮箱**bisa@fltrp.com**。

2. 教案参赛程序  
参赛教师请登录全国基础外语教育研究培训中心网([www.chinabfle.org](http://www.chinabfle.org)),下载并填写《参赛教师信息表》,稿件及《参赛教师信息表》请以附件形式发送至电子邮箱**bisa@fltrp.com**。

参赛作品请登录后,在“参赛作品”栏目中上传参赛作品。邮件提交截止日期为9月10日。

2. 英语优质课(光盘)参赛程序  
(1) 下载参评信息表,自由申报。

参赛作品请登录全国基础外语教育研究培训中心网([www.chinabfle.org](http://www.chinabfle.org)),下载并填写《参赛教师信息表》,于8月10日之前以附件形式发送至电子邮箱**bisa@fltrp.com**。

(2) 拍摄、制作并递交参赛作品光盘,参评。

参赛教师可自选光盘课素材,在拍摄光盘课后请

制作两张光盘。其中,将示范课制作成一张光盘,将教学课件、教学设计详案和说课稿制作成另一张光盘。将两张光盘复制为两套,并于9月10日前快递到评审办公室。

地址:北京市西三环北路19号外研社基础教育出版社培训部(100089)

请务必在信封上注明“小学光盘课”、“初中光盘课”或“高中光盘课”。

## 四、奖项设置及奖励方法

1. 所有递交的参赛作品由国家级课组专家和中外教

学专家组成的学术委员会进行初评、复评和终评。奖项包括特等奖及一、二、三等奖。

2. 获得特等奖的教案、课件将优先刊登于《山东师范大学外国语学院学报》(基础英语教育)期刊。优质课特等奖的获奖教师将有机会参加全国研讨会展评。所有获奖者均可获得全国基础外语教育研究培训中心“小学光盘课”、“初中光盘课”或“高中光盘课”。

3. 获奖结果将在全国基础外语教育研究培训中心网([www.chinabfle.org](http://www.chinabfle.org))、新标准英语网([www.nse.cn](http://www.nse.cn))等网站上公布,所有获奖者的

获奖荣誉证书将在评审结束后寄发。

4. 外语教学与研究出版社将对获奖作品结集出版或通过网络平台进一步共享乃至销售的权利。

大赛更多信息可在全国基础外语教育研究培训中心网([www.chinabfle.org](http://www.chinabfle.org))及新标准英语网([www.nse.cn](http://www.nse.cn))上查询。

## 五、联系方式

联系人:杨韵  
联系电话:  
(010)8819684  
Email:  
[huyun@fltrp.com](mailto:huyun@fltrp.com)

# 第八届“新标准杯”基础英语教育教学论文大赛通知

为了促进全国基础英语教育改革的改革和发展,实践《英语课程标准》提倡的英语教育教学新理念,在成功举办第七届“新标准杯”基础英语教育教学论文大赛的基础上,全国基础外语教育研究培训中心与《山东师范大学外国语学院学报》(基础英语教育)编辑部决定继续联合举办第八届“新标准杯”基础英语教育教学论文大赛。

## 一、论文选题范围

1. 课堂教学实践与探究:运用英语教育教学新的理论研究成果指导基础英语教学活动,解决课程改革教学实践中出现的新问题。

2. 教师专业发展:适应英语新课程教学实践,提升教师自身素质的策略等;具有自我特色、校本特色或区域特色的外语教学、教研实

验成果报告及分析等。

3. 教材使用与探究:课程标准实验教材的研究与评析、教材的整合和创造性使用以及教学资源的开发等。

4. 教学评价与测试:课堂教学形成性评价研究、各地中高考研究、测试分析等。

5. 课题园地:与各领域课题相关的经验总结、实验报告、开题报告、结题报告、工作报告等。

6. 专家评课:基础英语教育专家对教案、说课、课件的点评等。

## 二、评选办法和奖项设置

1. 由论文大赛组委会邀请英语教育领域的专家组成论文大赛评委会,按照评审标准对参赛论文进行评选。

2. 大赛设一等奖10名,

二等奖20名,三等奖30名,

优秀奖50名。

3. 获奖名单将在《山东师范大学外国语学院学报》(基础英语教育)、外语教学与研究出版社网站(<http://www.fltrp.com>)、新标准英语网(<http://www.nse.cn>)、全国基础外语教育研究培训中心网(<http://www.chinabfle.org>)等媒体上公布,部分优秀论文将在《山东师范大学外国语学院学报》(基础英语教育)期刊上发表。

## 三、注意事项

1. 鼓励原创,紧扣实践,切忌空谈,反对抄袭。

2. 论文文字控制在5000—8000内,论文格式按《山东师范大学外国语学院学报》(基础英语教育)稿件的格式要求,以电子邮件方式提交word文档一份,并在主题栏注明“参赛

# 360度语音口语培训项目

作为一名英语教师,您是否遇到过这样的尴尬:

- 因方言口音太重而羞于开口?
- 只会使用少量英语课堂用语,导致在整堂英语课上大部分时间或全部时间使用中文授课?
- 按照正确的语法说英语,说出来的却是老外听不懂的“中国式”英语?
- 教学的时间越久,英语水平下降得越快,几乎不会使用课以外的英语?
- 最初英语的热情和用英语表达的信心日渐消退,开始变得缺乏激情和理智?

360度语音口语培训项目为美中教育机构与全国基础外语教育研究培训中心两家英语权威机构联合办的特色培训项目,旨在全面倡导以“母语思维方法”与“大脑自然学习法”来学习英语,360度语音口语培训项目营造等同海外留学的全封闭、全英语、全外教环境,用20天“魔鬼式”训

练帮助您:

- 发现和纠正错误的语音,训练口腔肌肉,养成良好的发音习惯;
- 从零口语提升至可以进行10至15分钟纯英语演讲、20分钟纯英语课堂教学;
- 摆脱母语影响,建立“英语思维”,说出地道、自然的英语;
- 突破极限,重塑英语学习的自信和教学的热情;
- 将360度语音口语培训的方法移植到自己的课堂,成为教学明星,培养出更多能表达地道英语的学生。

培训时间及地点  
时间:20天/期,每月一期,常年滚动开学  
地点:北京市海淀区北京大学圆明园校区  
联系人:罗老师  
电话:(010)88819667  
电子邮件:  
[best@fltrp.com](mailto:best@fltrp.com)  
网址:  
[www.chinabfle.org](http://www.chinabfle.org)

ETS TOEFL Junior.

## 邀请函

尊敬的阁下：  
您好！

为更好服务中国区广大TOEFL Junior考生，ETS（美国教育考试服务中心）TOEFL Junior中国管理中心特别推出中国大陆地区唯一权威备考用书——《TOEFL Junior中文版官方指南》。为此，我们诚邀您参加《TOEFL Junior中文版官方指南》新书首发仪式暨中小学英语标准化测评学术研讨会。我们真诚地欢迎广大中小学英语教师、教研员，英语教学领域、语言测评领域的专家学者共襄盛举。

作为ETS TOEFL家族最新权威考试成员，TOEFL Junior是一项面向全球11—15岁中小学生的低风险英语能力测试，考试成绩可以对接CEFR、Lexile、US Grade等多项有效衡量学生英语能力的国际权威语言能力指标。

会议内容主要包括：TOEFL Junior考试测评维度解读；中、小学英语语言能力测评手段及其与中小学英语教学研究的关系；近年来出现的低龄化留学趋势等。届时我们将邀请ETS全球副总裁，英语语言能力测评领域的专家学者，以及留学领域的资深专家与我们共同探讨。

■ 会议时间：2012年4月28日9:00—17:00

■ 会议地点：万达索菲特大酒店协和大厅（北京朝阳区建国路93号万达广场C座）

■ 参会方式：4月20日前发送邮件至 [info@toefljuniorchina.com](mailto:info@toefljuniorchina.com) 索取电子邀请函，邮件中请注明您的姓名、职务及工作单位。

本次会议不收取任何费用，会议当天请出示您的名片或其它身份证件，以领取参会胸牌、餐券及礼品资料，之后即可入会场参会。详情请垂询：010-62605268，010-57569523 由于名额有限，我们将按照报名先后为您安排座位，谢谢。

诚挚期待您的光临！

ETS TOEFL Junior中国管理中心

中国英语演讲比赛  
中国区选拔赛  
火热开赛

中国日报社“21世纪杯”全国英语演讲比赛  
暨“21世纪·CASIO杯”全国中小学生英语演讲比赛

总决赛  
National Grand Finals

敬请关注中国重量级英语赛事  
Who will be the No.1?

官方网站  
<http://contest.21st.cn>  
新浪官方微博

比赛时间：2012年4月6-8日（大学组）  
2012年4月9-7日（中小学组）  
比赛地点：云南昆明 海埂会堂

主办单位：CHINA DAILY  
指定时尚礼品赞助商：boree 睿峰时尚  
承办单位：21 CENTURY  
协办单位：TESOL  
CULTURAL AND EDUCATIONAL SECTION  
英国大使馆文化教育处  
ST PAUL'S  
GRAMMAR SCHOOL  
PENRITH, AUSTRALIA

第十七届中国日报社“21世纪杯”全国英语演讲比赛合作伙伴：  
指定时尚礼品赞助商：boree 睿峰时尚  
独家视频门户合作伙伴：酷6网  
独家电子辞典支持机构：快易典  
独家英语测评标准：ETS TOEIC

第十届“21世纪·CASIO杯”全国中小学生英语演讲比赛合作伙伴：  
联合主办单位：  
高中组比赛特别合作伙伴：IELTS  
初中组比赛特别合作伙伴：新东方  
上海赛区中学承办单位：上海赛区承办单位：山西赛区承办单位：  
大港区特别支持国际学校：北京赛区特别支持学校：  
宁夏宁夏英语学校 北京新桥外国语学校

## 欢迎订阅



本刊作为发布国内外英语教育行业信息的权威报纸，是英语教育行业从业人员掌握英语教育动态的重要信息平台。本刊宣传报道英语教育行业的各项方针、政策，推介中外英语教育的新理念、新观点。读者对象包括大、中小学英语教师和教研员、教育管理人员以及英语培训机构、出版社、留学机构、翻译机构、民办学校和国际学校等。

赠订本刊全年的读者，可免费获得由英国知名报刊  
EL Gazette《英语教学公报》每月提供的电子版。  
一刊在手，尽览全球英语教育资讯！

EL GAZETTE

## ●银行汇款方式订阅：

开户名称：英文二十一世纪 北京 教育传媒发展中心  
开户账号：0200 0191 1900 0022 639  
开户银行名称：中国工商银行北京香河园支行

## ●邮局订阅：

全国各地邮局均可办理订阅 邮发代号：1-332  
2012年《21世纪英语教育》每月1日出版，4开16版，彩色印刷。  
2012年全年10期，单价2元，合计20元。